

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 3 de julio de 1991
Año XCI.—Núm. 27.823

Blindados del Ejército federal llegan a la frontera de Croacia

Belgrado.—Una columna de blindados del Ejército federal yugoslavo ha llegado a la frontera de Croacia, tras haber partido de Belgrado a las dos de la madrugada de hoy, miércoles, (00,00 gmt), informaron diversos medios de comunicación en la capital del país.

En la frontera esloveno-croata, vehículos policiales provistos de altavoces recomendaban esta mañana a la población que permaneciera en sus hogares, informó una emisora local.

Más de un centenar de blindados, entre los que hay tanques, se dirige a a 40 kilómetros por hora a Zagreb, que dista de Belgrado unos 400 kilómetros.

El envío de nuevas tropas a las repúblicas separatistas de Eslovenia y Croacia fue tomada por el alto mando militar yugoslavo pocas horas después de que el Go-



Un carro de combate del Ejército federal atraviesa una de las barricadas en llamas situada en territorio esloveno

bierno esloveno declarara un alto el fuego unilateral.

El jefe del Estado Mayor del Ejército yugoslavo, general Blagoje Adzic, emitió un mensaje intimidatorio el martes por la noche, en el que dijo sin ambages que las Fuerzas Armadas federales obligarían a la Defensa Territorial de Eslovenia a retirarse y que la guerra sería corta.

Las propuestas del presidente federal, Stipe Mesic, de poner fin

a las hostilidades, entablar negociaciones inmediatas y hacer realidad la moratoria de tres meses para la declaración de independencia de Eslovenia y Croacia han sido desoídas por una parte del Ejército yugoslavo.

La confusa situación creada en el seno de las Fuerzas Armadas federales hace temer, en opinión de diplomáticos occidentales, una verdadera guerra civil en el país, ya que los militares considerados

más duros están fuera del control del presidente yugoslavo, jefe supremo del Ejército.

El secretario general de la Organización de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, declaró hoy en Viena, en la reunión de la Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), que la ONU debe intervenir en el conflicto yugoslavo.

(Más información en página 12)

Un miembro de los GAL asegura no conocer a Amedo

Madrid.—El testigo Daniel Fernández Aceña, condenado entre otros delitos por pertenencia a los GAL, declaró hoy en el juicio que se celebra contra los policías José Amedo y Michel Domínguez, que no conoce al subcomisario Amedo.

Preguntado por el abogado acusador Miguel Castell si podía decir algo de Amedo, el testigo aseguró que no y sólo "lo que he oído por la prensa y nada más".

Añadió que no tuvo conexión con el subcomisario y que en el Juzgado dijo que se parecía físicamente a una persona con la que se entrevistó en un bar de Hendaya pero insistió en que no creía que fuera Amedo.

Fernández Aceña reconoció que perteneció a los GAL y que formaba parte de un grupo de cuatro o cinco personas que recibían instrucciones de un tal "Andres" del que pensaba que era guardia civil.

El Tribunal Superior de Justicia ordena la repetición de las elecciones municipales en Riaño

Valladolid.- El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León ha ordenado la repetición de las elecciones municipales y autonómicas del pasado 26 de mayo en la localidad leonesa de Riaño, al estimar un recurso presentado por Unión del Pueblo Leonés (UPL).

En el recurso de la UPL se denunciaba que no habían sido con-

tabilizados los votos emitidos por correo en el escrutinio correspondiente a Riaño.

La nueva fecha de la repetición de elecciones en Riaño tendrá que ser fijada en un plazo no superior a tres meses por la Junta Electoral de Zona de Cistierna, a la que pertenece el municipio de Riaño.—Efe

CASTILLA Y LEON

Juan José Lucas, partidario de un pacto autonómico en su discurso de investidura

Nuevo organigrama para la Junta

Valladolid (Ical).-- La Junta de Castilla y León está en disposición de asumir y gestionar nuevas competencias, aseguró hoy Juan José Lucas, aspirante a la presidencia de la comunidad en su discurso de investidura, pronunciado ante las Cortes regionales. La ampliación de competencias, junto con aspectos en los que el candidato ya incidió durante la campaña electoral como la agricultura, la minería, las comunicaciones y la droga centraron la intervención de Juan José Lucas, quien adelantó también el nuevo organigrama de la Junta con el propósito de proseguir la política de austeridad que en su día manifestó José María Aznar.

Lucas anunció su propósito de convencer a todos los grupos representados en la Cámara para buscar el "máximo consenso en el fomento del impulso autonómico, con el propósito de plantear ante las Cortes Generales una iniciativa de reforma del Estatuto de Autonomía, en los mismos términos que la presentada en 1988.

El candidato se mostró partidario de un pacto autonómico en el que participen representantes del Gobierno del Estado y de las comunidades autónomas, así como de los diferentes legislativos, junto con portavoces de los partidos políticos. Este pacto es, a juicio de Lucas, "tanto más nece-

sario cuanto que la ampliación de competencia de medios humanos y materiales, de recursos y de financiación". En este sentido, el candidato a la presidencia de la comunidad aseguró que su Gobierno reclamará una mayor justicia equitativa, tanto en la distribución de las inversiones como en la financiación de las comunidades autónomas.

Juan José Lucas se refirió también a la situación de cambio en Europa para señalar que es preciso

procurar el mayor aprovechamiento posible de nuestras potencialidades para hacer frente a un doble reto: "por un lado, mejorar nuestro peso específico en la renta nacional; por otro, conseguir, en la medida de nuestras fuerzas, que los ciudadanos de Castilla y León pasen de ser europeos "de jure" a ser europeos "de facto".

NUEVO ORGANIGRAMA

Juan José Lucas adelantó en su discurso el nuevo organigrama de la Administración regional, en el que se desdobra en dos la Consejería de Cultura y Bienestar Social. Así la cartera de Bienestar Social quedará con las direcciones generales de Salud Pública y de Servicios Sociales, sin las competencias de Consumo. La Consejería de Cultura y Turismo asumirá las competencias en materia turística, ahora dependientes de Fomento, mientras que esta Consejería creará una dirección general de Comercio y Consumo --con materias antes asignadas a Economía y Bienestar Social-- y refundirá en una de las direcciones generales de Transporte y Carreteras.

Lucas anunció que mantendrá la actual estructura de delegaciones territoriales únicas en cada provincia y que suprimirá la figura del portavoz.

SEGOVIA Condenado a 26 años el joven que asesinó a su ex novia

Ricardo Martín Iglesias, de 22 años, ha sido condenado por la Audiencia Provincial de Segovia a una pena de 26 años de cárcel como responsable del asesinato de la joven Laura Sastre Rubio, de 16 años. Martín Iglesias, que además deberá indemnizar a la familia de la víctima con 20 millones de pesetas, acuchilló a Laura Sastre, el 18 de agosto del año pasado, en término de Santo Domingo de Pirón, por haberse negado a mantener relaciones con éste que, tras ocurrir los hechos, se entregó a la Policía en Aranda de Duero, arrepentimiento espontáneo considerado en la sentencia como eximente. La sentencia ha sido dada a conocer a las dos de la tarde de hoy.

Mañana comienzan los VIII Encuentros "Agapito Marazuela"

(Páginas 3 y de 17 a 20)



STAFFORD
LANGUAGE
SCHOOL

VERANO 91
CURSOS INTENSIVOS
INGLES

FECHAS

* Del 8 de julio al 2 de agosto
* Del 5 al 30 de agosto

INFORMACION
C/ LOS ZULOAGA, 3

Telf. 44 13 87

Por algo se empieza

Carlos Arnanz Ruiz

Hace pocos días la Comisión de Gobierno Municipal del Ayuntamiento de Segovia tomó el acuerdo de encargar a la concejala responsable de Bienestar Social la elaboración de un proyecto de modificación urgente de la actual ordenanza sobre protección de ruidos y vibraciones. Me enteré por este periódico y la noticia causó en mí el mismo interés que si se hubiera tratado de la recuperación de un edificio histórico arrumbado, destruido y olvidado.

Yo creía que esta ordenanza estaba ya obsoleta; que cada cual podía hacer todo el ruido que quisiera cuando y como le viniera en gana y que aquello de "respetar la siesta", pongamos por caso, era una cosa previa a la modernidad de nuestra sociedad europeísimas en nuestros días. Parece ser que no van por ahí los tiros y que desde el Ayuntamiento se pretende poner un poco de orden al respecto, lo cual me parece loable aunque mucho me temo que no pase de una simple declaración de intenciones. Tengamos paciencia, no obstante, y esperemos el resultado.

Mi escepticismo viene avalado, como se verá, porque al fin y al cabo, los ruidos y vibraciones no son sino parte de un todo mucho más amplio que curiosamente había ya considerado con otros fines y cuyos apuntes ofrezco a la citada Concejalía de Bienestar Social y también a mis conciuda-

danos por si pudieran ser motivo de reflexión.

Y es que todos, absolutamente todos, parecemos estar empeñados en asaltar la calle (por extensión el espacio abierto, el campo, la montaña...) De lo más hondo de nuestro ser emergen irreprimibles deseos de acaparar, no importa por qué medios, las mayores cotas posibles de este bien común. ¡La calle! ¡La calle es mía! Llegó a proclamar no hace muchos años un político de nuestros días. La calle se ha convertido en un despojo del que procuramos sacar el mayor partido posible.

Asaltamos la calle de manera ya sea individual o colectiva: Espectáculos, fiestas populares, procesiones, desfiles, cabalgatas, manifestaciones de todo tipo, verbenas, actos deportivos, ferias, terrazas de cafés, coches incluso en las aceras, pintadas, publicidad, desperdicios, ruidos... La calle es, pues, una jungla, un espacio en no pocas ocasiones hostil para muchos ciudadanos que se ven impotentes para combatir los ataques que de la misma les vienen. (Dejemos aparte ahora los accidentes, los atentados o las transgresiones más diversas).

Me parece, por todo lo expuesto, que estamos haciendo un mal uso de la calle. Que deberíamos reflexionar sobre este hecho. La calle si ciertamente es de todos, no lo es de ninguno en particular. La calle es merecedora como bien

común que es, de un respeto y mucho cuidado habría que tener por unos y otros, a la hora de su utilización. La gran permisibilidad de los responsables, en este caso, de la Concejalía de Bienestar Social, a lo largo de las últimas décadas ha permitido una notable degradación que excede su competencia para entrar incluso en otras áreas que poco o nada tienen que ver con el ruido.

Subrayo, una vez más, mis reticencias pero sé muy bien que puede hacerse camino al andar. Animo desde estas líneas a los responsables del municipio a perseverar por el camino emprendido y les deseo éxito por el bien de todos, incluidos los presuntamente perjudicados. La calle es algo serio que merece nuestro respeto aunque sólo fuera porque por ella hacemos nuestro primer viaje, nada más nacer o el último cuando se nos va la vida. Si entre lo uno y lo otro la utilizamos que no sea para uso exclusivo de nuestras arbitrariedades.

Manifiesto de la FRATER sobre los taxis adaptados para minusválidos

La Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos de Segovia (FRATER), manifiesta:

1.ª Nuestra alegría por el hecho de que en Segovia lleven funcionando desde el mes de mayo dos taxis adaptados para minusválidos y nuestro agradecimiento a las personas e instituciones que lo han hecho posible.

2.ª El servicio que prestan estos dos taxis ayuda a los minusválidos a integrarse en la sociedad como ciudadanos. En todo momento hemos recibido un trato cordial y un esmerado servicio por parte de los taxistas que los conducen.

3.ª Lamentamos que algunos taxistas hayan expresado a través de algún medio de comunicación local su oposición a que estos taxis tengan su parada en los mismos lugares que el resto de los taxis, queriendo relegarles a para-

das solitarias o especiales o centros sanitarios y residencias únicamente.

4.ª La vida de los minusválidos debe realizarse en los lugares donde la hacen el resto de los ciudadanos: calle, trabajo, iglesia, cine, bares, edificios públicos... y en consecuencia, el minusválido que lo necesite debe tener la oportunidad de acceder a estos taxis en los mismos lugares donde lo hacen el resto de los ciudadanos.

5.ª Pedimos al Ayuntamiento de Segovia que favorezca el que estos taxis sigan teniendo su parada en los lugares habituales y que si se establece alguna medida especial, no sea discriminatoria, sino para facilitar más la integración y a los taxistas que han expresado discrepancias, que han sido sólo algunos, comprensión y solidaridad.

FRATER DE SEGOVIA

PLAZA MAYOR

¡BIEN POR LA ORDENANZA!

Es agradable poder elogiar gestiones, trabajos y acciones de todo cuanto vaya en favor de la colectividad. Por eso, el acuerdo municipal de gestionar la modificación de la ordenanza que hace referencia a los ruidos que molestan al vecindario, y no permiten un descanso normal, sobre todo en esta época veraniega en la que tenemos todos los balcones abiertos, tiene que contar con el beneplácito de todos. Lo que ocurre, es que cuando se predica, lo normal es que se dé ejemplo. Y por eso, me permito recordar algunas cosas que habrá que tener en cuenta en el momento de hacer la correspondiente modificación en la ordenanza. Por ejemplo, los ruidos estentóreos que, al alba, se producen al retirar los depósitos de botellas albergadas en los contenedores recogedores de vidrio; por ejemplo, el horario de funcionamiento de esa potentísima máquina (de potentísimo motor) que limpia las alcantarillas; por ejemplo, arrastrar la valla de prohibido el paso... Y es que hay cosas que molestan por la hora intempestiva en que se ponen en práctica, y otras a cualquier hora del día por su desagradable chirriar, o cosa parecida.

P.M.C.

La Zona Básica de Salud en Sacramenia

Alfonso de la Fuente Sanz

En relación al escrito firmado por don José A. G. Valdezate, publicado en ese diario el pasado 19 de junio bajo el titular "La Consejería de Cultura y Bienestar Social somete a información pública la creación de una Zona Básica de Salud en Sacramenia", deseo hacer las siguientes puntualizaciones:

1.ª Si la principal reivindicación del señor alcalde de Sacramenia, al presentarse como candidato del PP en las pasadas elecciones municipales, era la de crear una Zona Básica de Salud con centro en Sacramenia, que atendería a unos 3.000 habitantes, en detrimento de la actual, con centro en Fuentesauco que atiende a unas 6.000 personas; a costa de masificar, aún más, las Zonas de Salud de Cuéllar y Cantalejo, y lo que es todavía más grave, a costa de cerrar un centro en funcionamiento teniendo que construir uno nuevo, dilapidando fondos públicos, me puedo imaginar el resto de su programa electoral.

2.ª Según dicho escrito, el señor alcalde de Sacramenia, arguye como motivos principales para la nueva ubicación del Centro de Salud los de atender a unos 200 escolares del C. Público "Juan Bravo" (bastantes menos, por cierto) y al alto porcentaje de población de edad avanzada. Parece ser que las personas (incluyendo escolares y mayores) que reciben atención sanitaria en la actual Zona Básica de Salud le importan un bledo.

3.ª Por último, en el escrito se cita que la modificación ha originado una fuerte polémica en la Zona. Pero no sólo en Cozuelos, Adrados y Torrecilla, Sr. Valdezate; también en Olombrada, Hontalbilla, Fuentespiñel, Membibre, Fuentesauco, Aldeasoña y algunas localidades más, muchas de las cuales se desmarcarían de la Zona que pretenden crear; por tanto, la suma de 800 personas habría que multiplicarla por cuatro.

Horno de Juan



SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 243.30.43

c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 275.69.16

Venta el Segoviano

INSTITUTO DE F.P.
"EZEQUIEL GONZALEZ"
MODULO DE ENFERMERIA

En el tablón de anuncios del Centro se encuentra expuesta la documentación exigida que habrá de adjuntarse antes del próximo viernes, a la 1,30, para la baremación de solicitudes de matrícula en el módulo de enfermería.

Para los meses de Septiembre y Octubre

SE PRECISA
Secretaria o
Auxiliar Administrativo,
con experiencia.

Retribución a convenir.
Interesados: Llamar teléfono
440818 (horas oficina).

FOLK



SEGOVIA

VIII Encuentros Agapito Marazuela
4, 5, 6 y 7 de Julio 1991
(Primer Centenario de su nacimiento)

Torreón de Lozoya
Horario: 12 a 14,30 y 17 a 21,30

Exposiciones
Feria discográfica
Charlas coloquio
Actuaciones
Homenaje a
Florencio Pulido
Mariano Contreras
Facundo Blanco

REBOLADA
FONTE FUECARA
GRALLERS DE L'ACORD
GRALLERS DE VILAFRANCA



Los Zuloaga - San Juan de los Caballeros
Horario: 22,30

VASMALON (Hungria)
LA ORQUESTINA DEL FABIROL (Aragón)
PRIMERA NOTA (Cataluña)
LACIAPARUSSA (Italia)
GWENDAL

Día 7, 19,30
Plaza Mayor
FELICIANO Y SALVA (Segovia)
LUAR NA LUBRE (Galicia)



EXPRESION DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D. Isidro Enjuto Loras

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Por orden del Juzgado número tres de Segovia Ingresa en prisión uno de los presuntos responsables de la red de venta de productos ilegales para el ganado

Carlos Abascal, considerado por la Policía como uno de los presuntos jefes de una red de tráfico de anabolizantes para engorde de ganado, fue detenido ayer en Vitoria por efectivos del Cuerpo Nacional de Policía (CNP) y ha ingresado en la prisión de Nanclares de la Oca, según informa la agencia ICAL.

Como hemos informado, Abascal huyó de Segovia abandonando su vehículo, donde apareció diversa documentación relacionada con la venta de productos ilegales, muestras de estos y unos tres millones de pesetas en metálico.

La detención, según informó la Comisaría de la capital alavesa, se produjo tras recibirse un escrito del Juzgado de Instrucción número tres de Segovia, en el que se interesaba la búsqueda y captura de Abascal, a raíz de las diligencias abiertas por un presunto delito contra la salud pública, informa la agencia Efe. Rafael Puente Moro, titular del Juzgado número tres, no ha querido hacer declaraciones a este periódico en relación con el caso.

El detenido, nacido en la localidad de Fuidio, en el Condado de Treviño (Burgos) hace 28 años y con domicilio en Vitoria, ha pasado hoy a disposición del Juzgado de Instrucción de Guardia de la capital alavesa, quien ha ordenado su ingreso en prisión.

Precisamente en el Condado de Treviño, el pasado 21 de junio, efectivos del CNP de Barcelona y Vitoria intervinieron más de nue-

ve toneladas de "Clembuterol", una droga sintética tóxica que se mezcla con el pienso de las reses para su engorde artificial.

La orden de detención de Abascal ha estado motivada por el hallazgo a finales del pasado mes de junio en su vehículo, abandonado en Segovia, de documentación sobre laboratorios y clientes relacionados con el caso, dentro de una amplia operación policial desarrollada en numerosas provincias españolas, denominada *operación doping*.

Una vez puesta en marcha la operación policial, Abascal se presentó voluntariamente ante un juzgado de guardia de Vitoria, el 26 de junio, para prestar declaración sobre los hechos y manifestar que es inocente de las imputaciones que se le hacen.

A consecuencia de las diligencias abiertas, Abascal fue requerido para que se presentara semanalmente ante un juzgado de la capital alavesa, hasta que ayer fue detenido.

Uno de los abogados de Abascal declaró recientemente a Efe que "no existe ninguna acusación concreta" contra su cliente, quien niega que las nueve toneladas de las que se incautó la Policía fueran "clembuterol", sino que se trataba de un compuesto de pienso con aminoácidos y vitaminas. El otro presunto jefe de la red, José Manubens Turro, vecino de Granollers, también ha ingresado en prisión.

La presencia de Gwendal destaca en el programa

Mañana comienza la octava edición de los Encuentros Agapito Marazuela

Un concierto de Rebolada, durante el cual se presentará su último disco, inaugurará mañana la octava edición de los Encuentros Agapito Marazuela. Una edición en la que estará un nombre mítico de la música folk en general y de la música celta en particular, Gwendal, a punto de cumplir sus veinte años de existencia. El Torreón de Lozoya será el marco de la inauguración oficial de este contacto anual con la música popular que se hace dentro y fuera de nuestras fronteras. Durante el acto, que comenzará a las siete y media de la tarde, tendrá lugar la apertura de la feria discográfica —una constante desde la primera edición de los Encuentros— y la inauguración de la exposición "Instrumentos populares de Aragón".

El grupo segoviano Rebolada, que dirige Fernando Ortiz, abrirá el fuego de las actuaciones. Surgido de la Escuela de Dulzainas de Segovia, está compuesto por ocho dulzainas y una base rítmica, con acompañamiento de saxo y contrabajo. La aparición de su primer disco fue una sorpresa por sus contenidos: adaptaciones de piezas populares y cultas del Renacimiento. Su segundo LP es esencialmente festivo y su música remite directamente al baile.

CON ACENTOS DIVERSOS

Además de Gwendal, otros dos grupos extranjeros tienen este año cabida en el programa: Vasmalon, de Hungría y La Ciapa Russa, de Italia, que este año repite presencia en el Folk Segovia.

Por lo que se refiere a la música

del país, destaca la presencia de grupos catalanes, con importante presencia de grallas. También Aragón y Galicia estarán representados en los Encuentros. El homenaje a los dulzaineros Mariano Contreras, Florencio Pulido y Facundo Blanco, a cargo de dos jóvenes sucesores, Enrique González y Fernando Valverde, tendrá referencias locales como la presencia de Feliciano y Salva.

A la inauguración de estos oc-

tavos Encuentros que se celebran coincidiendo con el primer centenario del nacimiento de Agapito Marazuela, asistirán representantes de las instituciones que participan en el patrocinio y organización. Además del Ayuntamiento, Radio Nacional, la Junta de Castilla y León y la Caja de Ahorros. Un año más Radio 3, de RNE, retransmitirá los conciertos del Festival.

A.T.

A excepción del candidato a la presidencia, Atilano Soto

El PP no llevará a la Diputación a ningún concejal del Ayuntamiento de la capital

Todos los diputados provinciales del Partido Popular (PP), a excepción del candidato a la presidencia, Atilano Soto Rábanos, concejal del Ayuntamiento de la capital, serán de la provincia. En unas declaraciones a este periódico, Soto ha señalado que todos los diputados van a ser de la provincia, excepto él mismo, "ya que los concejales de la capital tienen bastante trabajo en el Ayuntamiento. Con este planteamiento el partido está unido", ha matizado. Aunque hasta el próximo seis de julio las juntas electorales de zona no asignarán a los partidos los puestos de diputados, es seguro que el PP cuenta con la mayoría absoluta de 13 de los 25 diputados. Los 12 restantes se distribuyen de la siguiente forma: nueve PSOE, dos CDS y uno IU.

Atilano Soto cesará mañana como director general del Secretariado de la Junta y Relaciones Institucionales, cuyo decreto debe ser aprobado por la Junta de Consejeros, la última que presidirá el actual titular en funciones del Gobierno autónomo, Jesús Posada. Tras abandonar el cargo, Soto se dedicará plenamente a las labores de tipo municipal y provincial. Aunque la lista de los representantes del PP en la Diputación está ya elaborada, prácticamente con carácter definitivo, Atilano Soto no ha querido hacer público el nombre de ninguno de los diputados. No obstante el futuro presidente de la Diputación ha dicho que la lista se ha confeccionado en base a un sistema mixto: teniendo

en cuenta las necesidades de cada área y la notoriedad y el apoyo con que cuenta cada candidato a diputado en las diferentes zonas.

Aunque este extremo no ha sido confirmado por Soto, no se descarta que Francisco Bermejo, concejal por Basardilla, puede hacerse cargo del área de hacienda; Juana Borrego, concejala por Hontalbilla, del asistencial y Francisco Martín Romano, concejal por Turégano, de cultura.

Una vez que se hayan asignado los puestos de diputados, el próximo lunes, día 8, el candidato a la presidencia, Atilano Soto, tiene previsto reunirse con el actual presidente en funciones de la Diputación, Javier Reguera García.

A.M.

Comenzó el I Seminario Internacional de Literatura y Semiótica

Bajo el Tema "Peirce y la Literatura" ha comenzado hoy en Segovia el I Seminario Internacional de Literatura y Semiótica, organizado por el Instituto de Semiótica Literaria y Teatral del Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura de la UNED, en colaboración con el centro asociado de este organismo en Segovia y la Asociación Española de Semiótica. Este I Seminario Internacional, que se desarrollará hasta el día 5 de julio, tendrá como eje temático la figura del pensador norteamericano Charles Sanders Peirce (1839-1914), uno de los teóricos más importantes en el campo de la semiótica. De sus más de 100 obras editadas, solamente se encuentran traducidas al castellano tres de ellas, lo cual pone de manifiesto el desconocimiento teórico que se tiene sobre la obra de este autor norteamericano.

Peirce revolucionó el estudio



El profesor Romera Castillo, en el centro de la fotografía, durante la sesión inaugural.

de la semiótica con su teoría de los signos, causando un fuerte impacto en el concepto filosófico de la comunicación verbal y no verbal.

En el curso, coordinado por los profesores José Romera Castillo, Alicia Yllera y Rosa Calvet, inter-

vendrán profesores de diversas universidades españolas; asimismo, impartirán las lecciones prestigiosos especialistas extranjeros como Floyd Merrill, Robert Marty o Dinda L. Gorlee entre otros.

M.G.

Convenios para mejorar la información turística en la provincia, durante el verano

La Consejería de Fomento (Dirección General de Turismo) de la Junta de Castilla y León ha firmado dos convenios para fomentar y mejorar la imagen turística de la provincia de Segovia.

El primero de ellos ha consistido en establecer un acuerdo de cooperación entre la Consejería de Fomento (Dirección General de Turismo de la Junta de Castilla y León, el Patronato de Turismo de Segovia y el Obispado de Segovia para dotar de guías turísticas a la iglesia catedral de Segovia, iglesia de San Martín, iglesia de El Salvador (Sepúlveda) y santuario de la Virgen de la Peña. Los guías turísticos prestarán servicio de información a los visitantes de forma gratuita durante los meses de julio, agosto y septiembre, en horario de mañana, facilitando así la visita y el conocimiento de estas

iglesias. El convenio será dotado con un millón de pesetas.

El segundo convenio firmado entre la Consejería de Fomento (Dirección General de Turismo) de la Junta de Castilla y León y el Patrimonio de Turismo de Segovia, va encaminado a potenciar la información turística en la Oficina de Información al Turismo situada en la Plaza Mayor de Segovia, manteniendo dicha oficina en funcionamiento, en jornada de mañana y tarde durante los meses de julio agosto y septiembre, para lo cual se refuerza con dos personas más a la actual plantilla. El horario de atención al público se prestará de 10 a 14 horas todos los días, incluso domingos y festivos, funcionando por la tarde todos los días de 16,30 a 19,30 horas, excepto domingos. Este convenio está dotado con 350.000 pesetas.



SANTA TERESA
HORMIGONES

LALASTRILLA Tel. 43 77 00

PÓRTICO REAL
Segovia

PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Jueves 4 de julio
Van 185 días; faltan 180.
Sol: De 6,50 a 21,48 horas.

SANTORAL

Santos: Isabel, reina de Portugal, Alberto y Antonino.

PENSAMIENTO

"El pobre carece de muchas cosas, pero el ávaro carece de todo". (Séneca).

FARMACIAS DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

49.632

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 676,2 m/m.
Viento del NE
Temperatura máxima: 26,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,4 m/m.
Viento del O
Temperatura mínima: 9,4°
A las 9 de la mañana: 11°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

EXPRESION DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D.ª Romana Rodríguez Gil

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el alma de la finada.

Al mismo tiempo comunican que el novenario de rosarios comenzará el día 17, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de El Carmen.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Antonio Jiménez. Hasta el 22 de julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia).

Arcelló. Oleos desde el 28 de junio hasta el 14 de julio

EN EL CASINO DE LA UNION

Pinturas de Estrella García. Del 1 al 15 de Julio

EN EL CENTRO CULTURAL SAN FRUTOS DE SEGOVIA

Teosanz, oleos. Hasta el 15 de julio.

CINE

Hoy, Sala MIRO, día de descanso. Sala ZULOAGA, 8 Y 11, "Robin Hood". Terraza de VERANO, 10,30 "Los supersónicos".

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Laura Alonso Pérez, hija de Juan Carlos y Margarita María. Javier Fraile García, de Francisco Javier y Nuria. Daniel Martín Díaz, de Félix y Ana María. Ricardo Frías Alonso, de Ricardo y Susana. Matías Monjas Gómez, de Matías y Josefa. Beatriz Peña Gómez, de Angel Luis y María del Carmen. Danilo Conoscenti Hernández, de Francisco y María Yolanda.

DEFUNCIONES: Antonio Martín Marcos, de 87 años. Eleuteria Aparicio Nogales, de 75 años. Juan Rincón Herrero, de 85 años. Lorenzo García González, de 68 años de edad.

MATRIMONIOS: Juan Antonio Verdugo Betoret con Rosa Almeida Alvarez. Antonio Criado Díaz con María Josefa Vibot Gutiérrez. Angel Luis Redondo Miguel con María Reyes Poderoso Carpintero. José María de Frutos Galindo con María de la Paloma Vázquez Pedrero. José Ignacio Mínguez Gómez con María Mercedes Martín Huertas.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

CORTE DE AGUA

Con motivo de unas reparaciones a efectuar en la red de abastecimiento de agua potable, mañana, día 4, se procederá a un corte en el suministro desde las 9,00 horas hasta la finalización de los trabajos, afectando a la Colonia Pascual Marín, El Peñasal y Avda. Padre Claret-Ctra. de La Granja, desde las Hermanitas de los Pobres hasta Chamberfí.

Ministerio de Obras Públicas y Transportes

Dirección General de Carreteras

DEMARCAACION DE CARRETERAS DE CASTILLA Y LEON ORIENTAL

Unidad de Segovia

Santo Tomás, 12

40071 SEGOVIA

Obras en las variantes de Matabuena y Matamala

Manifiesto a Vd. para su difusión y conocimiento de los usuarios que, a partir de mañana, va a procederse a la realización de obras en las variantes de Matabuena y Matamala, por lo que se desviará el tráfico de la carretera N-110 por las travesías de dichas poblaciones durante el tiempo que duren las mismas.

EL INGENIERO JEFE,
Fdo.: Angel J. Sánchez Vicente

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ACUERDO FINANCIERO LUSO ESPAÑOL

Madrid.—El Ministerio de Asuntos Exteriores facilita la siguiente nota oficiosa:

"Como resultado de las conversaciones celebradas en Lisboa, del 11 al 26 de junio de 1941, entre las delegaciones de los gobiernos portugués y español, ayer fue firmado en dicha ciudad un acuerdo económico y financiero luso-español, en virtud del cual España adquirirá diversos productos coloniales, tales como copra, maíz, aceite de palma, ricino y sisa, operación que será financiada por Portugal. La provisión y adquisición de estos productos se hará a través de los organismos oficiales de los dos países".

Firmaron este acuerdo el doctor Salazar, en su calidad de ministro de Negocios Extranjeros de Portugal, y el embajador de España en Lisboa, don Nicolás Franco.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
Pedro Piqueras.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
"El secreto del Sahara".
17,20 Avance Telediario.
17,25 La tira de aventuras.
"Superboy".
18,00 Aventura 92.
18,25 Avance Telediario.
18,30 En la cocina de Elena:
Con las manos en la masa.
19,00 La palmera.
20,10 Los vigilantes de la playa.

21,00 Telediario-2.

21,30 De carne y hueso.
Nuevo programa. Programa presentado por Vicky Larraz.

22,00 Falcon Crest.
"El regreso".

23,00 Grandes relatos.
"Los pazos de Ulloa".

0,00 Diario noche.

0,30 A pie de página.

1,30 Despedida y cierre.

TV-2

14,00 Noticias.
14,05 Babilonia.
15,00 Barrio Sésamo.
15,30 Dibuja-2.
Los Picapiedra.

16,00 Webster.
"El blues del baloncesto".

16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
"La noche de los diablos". Hispano-italiana. 1972. Ochenta y cuatro minutos. Dirección: Giorgio Ferroni.

18,00 Noticias.
18,05 Historias de cada día.
Dinastía.

19,00 Barcelona olímpica.
19,30 Deportes.
Incluye: Juegos del Mediterráneo, natación. Desde Atenas.

21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en La 2.
21,45 Matrimonio con hijos.
Nueva serie.

22,10 Las colecciones de La 2.
"Retrato de un asesino".

23,45 Documentos TV.
0,40 Ultima sesión de cine.
"Corazón salvaje". USA. 1951.

2,00 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero Lucy.
"Cine casero".

15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
"Conspiración en Suiza". USA-Alemania. 1975.

18,00 El mago de Oz.
"Dorothy se queda atrás".

18,30 Flash Gordon.
"Cuidado con los regalos". "El banco de datos de Ming".

19,00 El pequeño Sir Nicolás.
Fin de la serie.

19,30 Pop-7. Presentación: Covadonga Talavera.

20,00 Magnum.
"Vueltas y más vueltas".
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Capital financiero.
22,30 La hora de Alfred Hitchcock.
23,30 Sol y sombra. Director: José Antonio del Moral.
24,00 Telenoticias.
0,15 Tenis.
0,30 Miércoles en blanco y negro.
"Niebla en el alma". USA.
2,05 Pop-7.
Repetición.
2,35 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Tan contentos.
18,55 La merienda.
19,50 Teletienda.
20,00 Chicas con clase.
20,30 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
Con Fernando G. Urbaneja.

21,30 El coche fantástico.
22,30 Made in Spain.
Película: "Operación Mata-Hari". España. Color. 1968.

0,20 Noticias.
Con José María Carrascal.

0,35 Serie.
"Los invencibles de Nemesio".

1,30 Hospital General.
2,15 Pasarela.
3,00 Cierre de emisión.

TELE 5

14,35 Telerromance.
"Inés Duarte, secretaria".

15,25 Cine vacaciones.
"Omar Khayyam".

17,10 Misión imposible.
"Toma de poder".

18,00 Superguay.
Presentado por Miliki y Rita Irasema. Incluye las siguientes series: "Eriko", "Los pitufos", "Lassie".

19,30 ¿Hablando se entiende la basca?

20,00 Apartamento para tres.
20,30 Humor amarillo.
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Telerromance.
"Topacio".

22,05 Cine 5 estrellas.
"Ejecutor". USA. 1986.

0,05 Entre hoy y mañana.
0,35 Futbolísimo.
Final de la Copa de Europa del año 1960. Real Madrid vs. Eintracht Frankfurt.

2,10 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción.
Noticias.

14,10 Dibujos animados.
20,00 Avance.
Redacción.

20,05 Telecomedia.
"Los primeros de la clase".

20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia.
"Primos lejanos".

21,30 Redacción.
Noticias. Presenta Carlos Francino.

Ante la falta de plazas en Bachilleres

Los padres de alumnos rechazan el doble turno de los institutos

Los padres de alumnos de Bachilleres que se enfrentan a la falta de plazas en centros públicos, han rechazado rotundamente la solución que pretende implantar la Dirección Provincial de Educación que establece el doble turno en el instituto "Giner de los Ríos". Los padres afectados consideran esta solución "antipedagógica y no adaptada al desarrollo social que los alumnos y alumnas de este nivel tienen en nuestra capital". Así lo manifestaron en una asamblea celebrada a iniciativa de CCOO de la Enseñanza. Una comisión de padres se entrevistará el viernes con el director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán, para conocer los planes de la Administración.

Además de mostrar su disconformidad y protesta por la continuidad de este problema que surge año tras año, los padres exigen una solución definitiva, bien con la construcción de un cuarto instituto, bien con la adaptación de algún edificio ya existente.

Para el próximo curso exigen, asimismo, que garantice los siguientes puntos: que la actividad pedagógica se desarrolle en turno de mañana; que el edificio cuente con espacio suficiente para todas las actividades que la educación en este nivel requiere (laboratorios, educación física, idiomas) y se cumpla lo establecido en el artículo 58 de la Logse sobre la dotación de recursos educativos, humanos y materiales que han de tener los centros.

Los padres piden también que si el edificio está en una zona a la que no llegan los transportes públicos, la D.P. de Educación resuelva este problema.

Entre las aspiraciones de los padres figura también la de que se constituya consejo escolar y, si legalmente no se puede por tratarse de una sección, que se arbitren formas de representación de los distintos sectores implicados en la gestión educativa de la misma. Por último, piden al MEC que la solución se conozca antes del 15 de julio y que el edificio que se habilita esté dispuesto antes del día 30 de septiembre.

Después de la reunión con el director provincial, la comisión de padres informará de los resultados en el transcurso de una asamblea que tendrá lugar en la sede de CCOO ese mismo viernes a las siete de la tarde.

Comisión de Gobierno Municipal

El alcalde declarará anualmente "todos y cada uno de los céntimos" que reciba del Ayuntamiento

Alfonso Estirado y Beatriz Escudero, concejales liberados

El alcalde de Segovia Ramón Escobar realizará anualmente durante todo el período que dure su mandato una declaración sobre todos los ingresos percibidos por cualquier causa en el Ayuntamiento. El alcalde, junto con los concejales de Urbanismo y Personal Alfonso Estirado y Beatriz Escudero, serán los tres miembros de la corporación municipal con dedicación exclusiva. Por otra parte, Escobar anunció la propuesta a los grupos políticos municipales de la creación de una "Patrulla Anti-ruido" que controle la emisión de ruidos por encima de lo que marcan las ordenanzas.

Ramón Escobar, en la conferencia de prensa que antecedió a la segunda Comisión de Gobierno que celebra la nueva corporación municipal señaló que durante los cuatro años de su mandato se dedicará de forma exclusiva a su trabajo en el Ayuntamiento. "Creo que es mi deber —dijo— dedicarme plenamente al Ayuntamiento ya que es como una gran empresa con un presupuesto de más de 4.000 millones de pesetas y un amplio funcionariado. Por otra parte, el alcalde debe estar en contacto permanente con los vecinos, organismos e instituciones de la ciudad".

Asimismo, Escobar puso de manifiesto su intención de informar anualmente a los ciudadanos sobre las retribuciones que pueda percibir en el Ayuntamiento. "Voy a ser muy claro en este sentido —precisó Escobar— y todos los años, al final del ejercicio, el alcalde declarará todos y cada uno de los céntimos que haya percibido en cuestión de comisiones, viajes prebendas o no prebendas". "Personalmente, hasta ayer no sabía qué es lo que cobraba un concejal o el alcalde, pero creo que el ciudadano también tiene derecho a saber los ingresos de su alcalde". Los otros dos concejales de la corporación liberados serán el de Urbanismo y Tráfico Alfonso Estirado y Personal y Gobierno Interior Beatriz Escudero.

PATRULLA ANTI-RUIDO

El problema de los ruidos ha sido acogido con especial interés por la nueva corporación municipal, posiblemente por la especial incidencia que tienen en los meses de verano en algunas zonas de la ciudad. Ramón Escobar volvió a reiterar ayer la voluntad municipal de "defender el descanso de nuestros vecinos", para lo cual se elaborará una nueva ordenanza municipal muy escrupulosa en el sentido de respetar la idea de la corporación.

En cuanto al cierre de locales, Escobar manifestó que estas medidas se seguirán tomando en aquellos que tengan unos niveles de ruidos superiores a los permitidos. "A mí me gustaría que se abriera un nuevo local todas las

semanas —dijo el alcalde Escobar— y vamos a procurar que cuando se conceda una licencia de obras se haga con todos los sacramentos; pero si no se incluye un proyecto de insonorización, sintiéndolo mucho no podremos autorizar su apertura".

En cuanto a los ruidos producidos por vehículos u otros agentes contaminantes, Ramón Escobar expresó la voluntad de su equipo de consultar con el resto de fuerzas políticas municipales de cara a la creación de una "Patrulla Anti-ruido" que controle la emisión de ruidos y humos a la vez.

ASUNTOS DE TRAMITE EN LA COMISION DE GOBIERNO

31 puntos fueron los tratados ayer por la Comisión de Gobierno municipal, en los que se trataron asuntos de puro trámite. Destacar en el capítulo de urgencias el informe favorable al cambio de finalidad de los remanentes de créditos concertados con el Banco de Crédito Local, por un importe de 186 millones de pesetas. Este dinero se asignará a diferentes partidas presupuestarias, en las que resaltan los 100 millones de pesetas que se destinarán al equipamiento y mejora del pabellón polideportivo "Pedro Delgado". Por

El Ayuntamiento, socio de honor de la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados

A lo largo de las últimas semanas se ha venido celebrando en nuestra ciudad la Campaña de Prevención Comunitaria de Alcoholismo y Tabaquismo promovida por el Ayuntamiento de Segovia, que ha contado con el patrocinio de la Junta de Castilla y León, el INSALUD, el INSERSO y con la colaboración de numerosas entidades segovianas. Como culminación formal de la referida campaña la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Segovia (ARSEG) nombrará socio de honor al Ayuntamiento, reconociendo de este modo el interés con el que la corporación municipal viene ocupándose de los proble-

mas relacionados con la prevención del alcoholismo. También se entregarán placas de agradecimiento a técnicos de ARSEG que vienen colaborando con la asociación desde hace tiempo, de forma totalmente desinteresada.

El acto se completará con la conferencia "Alcoholismos" que pronunciará el Dr. Amando Pascual Lázaro, coordinador de Salud Mental del Área de Segovia.

Estas actividades se celebrarán el sábado próximo día 6, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la casa de Ahorros (bajada de El Carmen) y a ellas se hace una invitación general.

En Urbanismo y Obras, se concede licencias de obra a Grediro, S.A., Sohema, S.A., Antonino Casado Rincón, Auto Escuela Avenida, Carmen Bernabé Pedrazuela, José María Otero García, Angel Francisco López Garcimartín, Cándido Martín Mate y Castro y Sanz, S.L.

En Hacienda y Patrimonio se aprobaron certificaciones de obras por un importe total de 65 millones de pesetas, entre las que destacan las de la terminación del colector del Clamores y las de asfaltado y reparación de calles del polígono industrial "El Cerro", con 25 y 27 millones de pesetas respectivamente.

M. Galindo

La patronal de Hostelería participará en la modificación de la ordenanza sobre ruidos y vibraciones

A petición del alcalde, Ramón Escobar, representantes de la patronal de la hostelería de nuestra ciudad, a quienes acompañó el presidente regional, Angel Velasco, se reunieron en la mañana de ayer en la Alcaldía para ser informados y cambiar impresiones sobre las intenciones que el equipo de gobierno municipal tiene a cerca de la modificación de la ordenanza sobre ruidos y vibraciones, según informa el Gabinete de Prensa del Ayuntamiento.

Los representantes de la hostelería manifestaron al alcalde su conformidad, colaboración y participación absoluta para conseguir que Segovia ofrezca a sus vecinos y visitantes esa calidad de vida que se merecen. Una vez se confeccione el proyecto de modificación de la ordenanza, y sea negociado con el resto de los grupos políticos con representación municipal, se tendrán nuevas reuniones con esta patronal para darles participación en la toma de decisiones final.

Los hosteleros manifestaron su intención de colaborar en todo lo referente al cumplimiento de las licencias de ocupación de las terrazas y sobre la expedición y venta de bebidas alcohólicas a menores de edad.

INDUSTRIALES DE "EL CERRO"

Con posterioridad, el alcalde recibió a una representación de industriales del polígono "El Cerro", quienes pusieron de manifiesto algunas de las deficiencias que detectan en el mismo, como es la ausencia de hidrantes para el Servicio de Extinción de Incendios, limpieza y escasez de plazas de aparcamiento.

La Alcaldía se comprometió, con las lógicas limitaciones que tiene el presupuesto del Ayuntamiento a estudiar el coste de la instalación de estos hidrantes aprovechando la traída de aguas, junto a una limpieza general del polígono una vez se finalicen las obras de pavimentación que se vienen realizando en la zona, para lo cual los industriales del polígono se comprometieron a colaborar retirando vehículos abandonados que fueran de su propiedad así como otros materiales que actualmente ofrecen una deplorable imagen del polígono.

Por último, los industriales de la zona están estudiando la posibilidad de realizar un aparcamiento en un solar de propiedad municipal, para lo que solicitarán el oportuno permiso, consiguiéndose así una desmasificación de vehículos aparcados en las aceras.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA: CAMPAÑA DE PREVENCIÓN COMUNITARIA DE ALCOHOLISMO Y TABAQUISMO

Si tienes problemas con el alcohol, llámanos:

ARSEG

(Alcohólicos Rehabilitados de Segovia)

Teléfono 43 32 69

FUENTESAUCA DE FUENTIDUEÑA

Preparativos de las fiestas patronales

ABEL PECHARROMAN

Fuentesauca de Fuentidueña, se prepara para celebrar sus fiestas patronales. Preguntamos a los mayores del pueblo, y nos dicen que estas fiestas datan allá del año 1700 y se celebran a causa de una epidemia de langosta que asolaba el pueblo. Sacaron la imagen de la Virgen del Rosario en procesión al campo a una olma (hoy seca) donde se celebró la santa misa, y al llegar al momento de la elevación de la sagrada Hostia, la langosta levantó el vuelo y desapareció. Desde aquellos años a aquel paraje lo llaman "La olma de la Virgen", y el pueblo sigue con la costumbre de hacer en el mismo lugar, los mismos ritos sagrados de entonces. Estos actos serán el viernes, día 5, a las doce de la mañana. Misa solemne, procesión y la imprescindible danza tan típica en los pueblos de Castilla y cuando de las fiestas patronales se trata. Esta fiesta, hasta no hace muchos años, la celebraban el día 21 de junio. Los tiempos cambian; los chavales estudian, y el pueblo optó por retrasar la fiesta unos 15 días. Los cursos han terminado, y las familias están más reunidas para celebrar sus fiestas.

El sábado, día 6, a las cinco de la tarde, grandes partidos de pelota a mano. Premios de 5.000, 25.000 y 15.000 pesetas. El precio de la inscripción para poder participar es de 2.000 pesetas la pareja. El domingo, día 7, después de la misa solemne, un atractivo concurso de "beber cerveza", patrocinado por "Bar Sauka". Este mismo día, a las cinco de la tarde, partido de frontenis comarcal con premios de 8.000, 5.000 y 2.000 pesetas. Precio inscripción, 500 (quinientas pesetas).

De todos es sabido, que un pueblo como Fuentesauca que prepara sus festejos sin descuidar ningún detalle, tendrá estos días sus buenas orquestas, tales como "Grupo Paralelo 38" y "La Suite", que actuarán hasta altas horas de la madrugada en la Plaza Mayor o plaza de las Cuatro Olmas, de las que una, se resiste a morir..., aún sigue verde, aunque se ve en ella, que la "grafiosis" es dueña del árbol. También estos días, actuarán el grupo de danzas de Fuentesauca y sobra decir, que las actuaciones de los "Simpáti-

cos Roqueros" del pueblo, estarán a disposición de todo aquel que asista a las fiestas.

Queremos hablar con el señor de más edad del pueblo, señor Julián Cuéllar (96 años). Díganos, señor Julián: ¿Son mejores o peores estas fiestas que cuando usted tenía 20 años? --Ahora, son mejores, aunque al revés. ¿Y las peñas? --Lo veo bien, aunque antes, no había eso. ¿Qué opina usted de los bailes de ahora? --Los de antes, eran mejores... más tranquilos (se ríe). Lo que ahora lo llaman bailes, yo no lo entiendo. No me gustan. Tampoco me gusta que los mozos y mozas estén toda la noche fuera de casa. Hay muchas preocupaciones y mucha intranquilidad. Es la opinión, digna de todo respeto, de la persona de mayor edad del pueblo.

Con el alcalde, Félix Pajares, también trabajamos conversación. Espera tener buenas fiestas a pesar que el campo está muy malo. Se ve con buen humor, y dice, que a malos tiempos, resignación, pero que eso no quita para que las gentes se diviertan a tope en las fiestas. Pudimos apreciar su amabilidad en la pasada semana cultural. Se ve pendiente de todo que pueda hacer bien a su pueblo y más en las fiestas, aunque reitera, que el pueblo vive más intensamente la semana cultural.

En estas colaboran firmas comerciales, industrias, bancos y cajas de ahorro de los pueblos de la comarca.

Una comisión mixta Iglesia-Junta se hará responsable de la restauración de la catedral de León

León (Ical).-- La comisión mixta Iglesia-Junta se reunirá el próximo día 8 de julio, bajo la presidencia del obispo de Avila, Angel Sancho, y el consejero de Cultura y Bienestar Social, Javier León de la Riva, para abordar la polémica sobre las obras de restauración en la catedral de León. Este asunto ha pasado a ser competencia de la comisión mixta después de que la Comisión Regional de Patrimonio, presidida por la delegada de la Junta de León, Isabel Carrasco, fuera relevada de sus funciones.

La comisión mixta Iglesia-Junta será la encargada, a partir de ahora, de coordinar las futuras actuaciones sobre la restauración y obras en la catedral. Según manifestó Watterberg, esta decisión responde al deseo de "aliviar" a la comisión de Patrimonio "de todas las preocupaciones surgidas por este asunto, que está alterando el funcionamiento normal de este organismo".

La polémica sobre las obras de restauración de la catedral leonesa se agravó con un comunicado emitido la pasada semana por el Cabildo catedralicio, que después de meses de silencio acusó a la delegada territorial de la Junta, Isabel Carrasco de no responsabilizarse de los daños que estaban causando en el templo las obras de instalación de la iluminación interior.

Este proyecto, aunque realizado y financiado por el Ayuntamiento de León, debía ser vigilado por la Comisión Regional de Pa-

LABORAL

CC.OO. impugnará ante la Audiencia Nacional la suspensión del referéndum de Fasa-Renault

Valladolid (Ical).-- Los responsables de CC.OO. en Fasa-Renault han anunciado que presentarán ante la Sala de lo Social de la Audiencia Nacional una impugnación del acuerdo suscrito el pasado 26 de junio por las centrales UGT y Confederación General del Trabajo (CGT) con la dirección de la empresa automovilística, que determinó la firma del convenio colectivo con siete de los doce votos de la comisión sindical negociadora así como la convocatoria del referéndum previsto para el día 27 de junio en todas las factorías de la industria automovilística.

Comisiones Obreras intenta recuperar la consulta a los trabajadores en un referéndum inicialmente convocado por mayoría de votos en la comisión negociadora del convenio, ya que contó con el apoyo de los cinco miembros de UGT --central que propuso la consulta-- y los cuatro de CC.OO. No obstante, el referéndum no se celebró al firmar las centrales UGT y CGT el convenio en la jornada anterior a la prevista para el referéndum y considerar desconvocada esa consulta.

Los responsables de CC.OO. han remitido una carta al director provincial de Trabajo para solicitarle su mediación ante el incumplimiento de un acuerdo adoptado

de manera mayoritaria por la comisión negociadora, sin que se estableciera un nuevo acuerdo en el seno de ese organismo de representación sindical.

El sindicato espera una respuesta favorable de la Dirección Provincial y la Inspección de Trabajo a su escrito, en el que solicita la habilitación por parte de la dirección de Fasa-Renault de los medios necesarios para realizar la consulta a los trabajadores.

El convenio colectivo de Fasa Renault fue firmado el pasado 26 de mayo en el Parador de Tordesillas (Valladolid) por los sindicatos UGT y CGT, tras más de cuatro meses de duras negociaciones y de medidas de presión sindical que llegaron a la convocatoria de tres jornadas de huelga total en todas las factorías de la empresa automovilística.

El convenio que han suscrito UGT y CGT es formalmente extraestatutario, ya que su representación mayoritaria de los trabajadores no alcanza el necesario 60 por ciento. No obstante, este acuerdo --denominado de eficacia limitada-- constituye una auténtica firma del convenio porque todos los trabajadores se acogen a esas mejoras, como ya ocurrió el pasado año al firmar el convenio sólo UGT y CTI.

UGT reconoce que firmó el preacuerdo de construcción con AVECO

Valladolid.— El secretario general de UGT de Valladolid, Alfonso Maroto, reconoció ayer en rueda de prensa que los miembros de la comisión negociadora de su sindicato en la mesa de la construcción firmaron, el viernes pasado, un preacuerdo con AVECO (Asociación Vallisoletana de Empresarios de la Construcción).

Maroto señaló que en la mesa negociadora había quedado claro que se trataba de un "preacuerdo condicionado a su ratificación por la asamblea de delegados de la construcción, punto este que no quedó reflejado en el acta, pero del que se habló en la negociación".

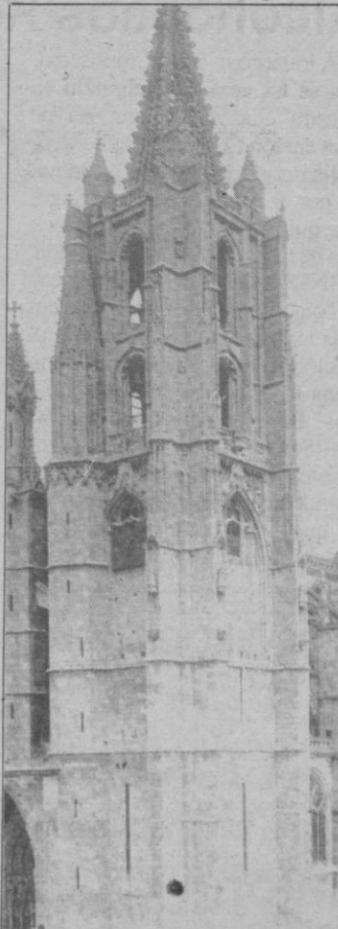
"Hemos cometido un error --dijo Maroto-- y hemos pecado de ingenuidad al fiarnos de la palabra y al haber permitido que la cláusula condicionante no figurara en el documento". Maroto reconoció asimismo que no ha existido ningún tipo de falsificación de las firmas de los tres miembros de UGT que figuran en el documento del preacuerdo que luego no fue ratificado en la asamblea de delegados.

Según el secretario general provincial de UGT, el conflicto de la construcción, surgido con una huelga indefinida el pasado día 6 de junio, ha entrado en una dinámica "de histeria colectiva y de confusiónismo que es preciso cortar para llegar de una vez a una negociación definitiva".

A este respecto, Maroto indicó que las negociaciones deben seguir conjuntamente con CC OO, sindicato mayoritario en la construcción y que había que interpretar como señal de entendimiento su participación de ayer por la tarde en una manifestación conjunta.—Efe.

trimonio. Los técnicos municipales produjeron varios desperfectos en paredes y esculturas de la catedral durante la instalación de los focos, que además producían un efecto antiestético en los muros del templo.

El comunicado del Cabildo repasaba además una serie de desperfectos causados por las



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**D. Eduardo Piedrabuena
Piedrabuena**

Que falleció en Segovia el día 4 de julio de 1990

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie, mañana, día 4, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, Visitación Rodríguez Ranchal; hija, Juanita Piedrabuena de Benito; hijo político, Mariano García Debrán; nieta, Rosa-María García Piedrabuena; hermana, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERÍA DE 2,40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLÓN DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERÍA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1,50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1,40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

POR SOLO 385.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ
(AREVALO)

Abierto sábados tarde y domingos mañana
Más información: Telf. 918/300262

La suplantación en el ejercicio del voto no queda demostrada

El Tribunal Superior de Justicia desestima los recursos del PSOE para repetir las elecciones en Salamanca

Los votos recurridos no incidían en la asignación de los candidatos electos de los municipios afectados

Valladolid (Ical).— La Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, en sentencia que fue comunicada ayer a las partes interesadas, ha desestimado los recursos electorales presentados por el PSOE contra la proclamación de los candidatos electos por las juntas electorales de Salamanca, Ciudad Rodrigo, Béjar y Vitigudino y en la de Cistierna (León) en los que se pedía la repetición de las elecciones por supuesta manipulación en la votación por correo. Contra esta sentencia, que agota la vía contenciosa, el PSOE podrá interponer recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional.

La sentencia del Alto Tribunal de Castilla y León desestima los recursos planteados por considerar, según el presidente de la sala, "que no se puede demostrar que haya existido suplantación ni alteración o manipulación en el ejercicio del voto por correo" al no observarse infracciones a la normativa electoral, que permite ejercer el voto por correo desde un domicilio distinto al habitual, hecho que había sido denunciado en los recursos.

El Tribunal ha agotado los plazos que marca la Ley antes de dictar sentencia y ha estudiado la sentencia del Tribunal Superior de

Galicia, por si pudiera existir identidad de doctrina con el caso reseñado, antes de concluir que las falsificaciones en el voto y las suplantaciones denunciadas por el PSOE no aparecen demostradas, aunque puedan existir otras irregularidades en el cumplimiento del Reglamento de Correos que no afectan a la validez de la vota-

ción ni a la nulidad del proceso electoral en su conjunto.

Como argumento básico en la elaboración de las sentencias del Tribunal ha tenido en cuenta la falta de incidencia de los votos recurridos en las juntas electorales y en la asignación de candidatos electos en los distintos municipios afectados por los recursos.

El secretario del PP considera un "fraude procesal" los recursos del PSOE

Salamanca. Carlos Velasco (Ical).— El secretario del PP de Salamanca, Francisco García, calificó ayer de "clarísimo fraude procesal" los recursos del PSOE después de conocer el contenido de las sentencias dictadas por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que desestimaban los recursos presentados por los socialistas contra las elecciones por un presunto fraude de votos por correo.

Francisco García señaló que el PSOE interpuso los recursos sin los correspondientes fundamentos, de ahí que el Tribunal les haya condenado a pagar las costas del proceso, cuando en la Ley Electoral se establece la gratuidad del procedimiento, "salvo cuando las

partes han mantenido posiciones infundadas".

El responsable del Partido Popular en Salamanca añadió que "todas las sentencias habían coincidido en que los representantes del PSOE ni acreditaban ni probaban nada. Y, dentro de ese marco, pretender tener éxito en una denuncia judicial es tanto como querer alcanzar lo imposible".

Francisco García considera también que en "el último término, no se puede pasar por alto que haya habido imposición de costas. Esto es muy significativo. Estamos en presencia de un clarísimo fraude procesal. Probablemente esto continúe con un recurso de amparo. Yo me permitiría sugerirles a los responsables del PSOE que consulten a un abogado".

Publicada en el BOE la Ley de Regulación del Fondo de Compensación Regional de Castilla y León

Madrid.—La Ley por la que se regula el Fondo de Compensación Regional de Castilla y León, cuyos recursos serán distribuidos entre los territorios menos desarrollados de esta Comunidad Autónoma para acometer gastos de inversión, apareció ayer publicada en el BOE.

Este Fondo, con el que se pretende asegurar el equilibrio económico dentro del territorio de esta comunidad y la realización interna del principio de solidaridad, cuenta este año con una dotación de 585 millones de pesetas.

En 1988, se reservó por primera vez una partida de 100 millones de los Presupuestos Generales de la Comunidad para el Fondo de Compensación Regional, que ha experimentado sucesivos incrementos en el 89 —450 millones— y en el 90, en el que esta cantidad ascendió a 550 millones de pesetas.

La Ley que publica hoy el BOE, aprobada el pasado mes de abril por las Cortes castellano-leonesas, modifica sustancialmente la de noviembre del 89, que estableció una regulación transitoria del Fondo, de carácter provisional, para evitar los posibles retrasos en la distribución de las consignaciones ya existentes.

Mediante la creación de este Fondo se quiere asegurar el destino de una parte importante de los recursos presupuestarios de inversiones principalmente dirigidas "a remover los obstáculos que dificultan la elevación económica de ciertas zonas del territorio regional", se indica en el texto de la Ley.

Se consideran territorios menos desarrollados aquellas áreas especialmente homogéneas y geográficamente continuas que, comprendiendo los términos de varios municipios de la región, pertenecientes a una o varias provincias, presenten carencias de servicios públicos, de dotación de infraestructuras productivas y menores niveles de renta en relación con los promedios regionales.

Para que un territorio pueda ser declarado menos desarrollado —especifica la ley— deberá reunir, entre otras condiciones, una población de derecho superior a 3.000 habitantes e inferior a 20.000.

La Junta de Castilla y León elaborará un programa de inversiones de cada territorio menos desarrollado en el que se incluirán las que el Gobierno castellano-leonés haya de realizar con cargo al Fondo de Compensación Regional.—Efe.

QUIJANO: "El PSCL apoya a González como líder social y electoral"

Valladolid.— El secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, aseguró ayer en declaraciones a Efe que los socialistas castellano-leoneses apoyan a Felipe González "como líder social y electoral" del partido.

Los secretarios generales de las federaciones socialistas han sido convocados para hoy por los órganos nacionales del partido para reunirse con Felipe González y José María Benegas para analizar la situación interna del partido, aunque Jesús Quijano seguramente no pueda acudir, ya que hoy se celebra también el debate de investi-

dura del nuevo presidente de la Junta de Castilla y León.

Quijano manifestó que defiende "la línea" del secretario general, Felipe González, de mantener un debate interno en el partido sobre sus problemas y sus ideas "y no —añadió— sobre personas, familias o grupos".

Jesús Quijano, que reconoció que en el seno del PSOE existen discrepancias, afirmó, sin embargo, que "desde hace unos años la tranquilidad" predomina entre los socialistas castellano-leoneses y sostuvo que el PSCL es "un partido sólido".—Efe.

Pretende imponer sus candidatos en la elección de diputados provinciales

Alcaldes y concejales del PP de León pueden dimitir en protesta por las "maniobras" de Pérez Villar

León (Ical).— Un grupo de alcaldes y concejales del PP de León podrían presentar su dimisión en bloque los próximos días si el presidente provincial del partido, Miguel Pérez Villar, no da marcha atrás en su "manioobra" para privar de representación a este nuevo sector crítico en la Diputación Provincial de León. Pérez Villar pretende alterar los antiguos límites de las zonas electorales en que se divide la circunscripción de León para dividir el voto de los críticos y favorecer el triunfo de los candidatos oficialistas.

El sector del PP contrario a Pérez Villar, que lidera el alcalde de Riello y diputado provincial Cipriano Elías Martínez, se ha manifestado en contra de la redistribución de las zonas electorales propuesta por Pérez Villar y prepara la dimisión en bloque de sus cargos de concejales y alcaldes si sigue adelante la medida del presidente provincial, al que acusan de maquinarse una trampa para confundir a los votantes y desvirtuar la elección de diputados provinciales.

La fórmula de votación pro-

puesta por Pérez Villar ha generado el desconcierto en los alcaldes y concejales del PP para quienes la votación previa que se desarrollará el próximo fin de semana carece de sentido y tiene por finalidad única privar a los concejales de su derecho a designar directamente a los diputados provinciales y evitar que los críticos aumenten sus apoyos.

La elección definitiva de los cinco diputados provinciales que corresponden al PP en la circunscripción de León se efectuará el próximo 8 de julio en la Junta Electoral de Zona. En Sahagún los críticos ya derrotaron al candidato oficialista presentado por Pérez Villar, y en Astorga y en La Bañeza tienen asegurada la mayoría si se produce una elección libre.

En la crisis surgida por la elección de diputados provinciales del PP ha mediado el propio presidente regional del PP, Juan José Lucas, que ha encargado al portavoz adjunto del PP en las Cortes regionales, Mario Amilivia, que intente solucionar el conflicto surgido en las bases del partido contra lo que denominan "dictadura" impues-

ta desde la cúpula dirigente del PP.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



SEGOVIA TRAS LA PAZ DE VERGARA

El 6 de septiembre de 1839 llegó la noticia. Pocos días antes, en Vergara, el general Espartero, por los ejércitos de Isabel II, y el general Maroto por las fuerzas del pretendiente don Carlos, habían sellado, con un abrazo, el final de la guerra carlista. Segovia celebró la paz con solemnidades religiosas, repique de campanas, corridas de toros, cohetes... Atrás quedaban seis años de sangre y sufrimiento. Pero como el español es frágil de memoria, olvidó tragedias pasadas y volvió la inestabilidad política. En Segovia, como en las demás provincias, las gentes se agruparon en partidos ideológicos que se odiaban unos a otros. Promesas utópicas, luchas callejeras, cambios de autoridades y empobrecimiento del pueblo llano, atrasaban el progreso de la nación. El sentido común perecía ante la demagogia, y España perdía otra vez el tren de Europa.

Relojería — Joyería **BARRIO**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

PLAZA MAYOR, 6 * PUENTE MUERTE Y VIDA, 14
Conozca nuestro nuevo establecimiento en Puente Muerte y Vida, 14, y la extraordinaria exposición de relojes, joyas y obras de arte y decoración

Presos comunes de Burgos advierten a los reclusos etarras que "pueden aparecer cientos de GAL"

EN POCAS LINEAS

Valladolid (Ical).— Más del 80 por ciento de los 516 presos comunes de la cárcel de Burgos han firmado sendas cartas escritas por dos internos en las que se vierten amenazas de muerte a los reclusos de ETA. Las misivas fueron hechas públicas ayer en rueda de prensa en la cafetería del interior de la prisión con el consentimiento

de la dirección del centro penitenciario.

En la carta "Advertencia a Artapalo" se recuerda al líder de ETA que "acaba de iniciar una guerra con la sociedad penitenciaria", tras enviar esta organización un paquete-bomba a la prisión de Sevilla-1 que mató el pasado 28 de junio a un recluso, un familiar de un preso y dos funcionarios.

En la carta, se pide al dirigente etarra que "por vuestro bien no hagáis que dentro de las prisiones aparezcan no sólo un GAL, sino cientos de ellos, dispuestos a acabar con la gente que está asesinando a nuestras familias", además

de recordar que "medio millón de presos de ETA no son nada para los más de 30.000 presos comunes que actualmente nos encontramos en prisión".

El texto, que matiza que "no se trata de una amenaza sino de una advertencia", señala que "vais a conseguir que reunifiquen a tus compañeros, pero no en una prisión sino en un cementerio". En la carta, en la que se habla en representación de todos los presos de España, se deja claro que este colectivo "no se va a manifestar, ni tampoco a pedir justicia, sino que nos la vamos a tomar por nuestra cuenta si seguís acabando con nuestras familias".

El Grupo Socialista propone en un informe presentado al Consejo de Europa que los parlamentos nacionales de los 25 países miembros de este organismo aprueben un código deontológico para establecer límites éticos al uso de la información periodística. Entre las propuestas del citado documento figura que el secreto profesional que ampara las fuentes periodísticas no sea aplicable si el origen de la información es ilegal o antiético.

Una hembra joven de linco del parque nacional de Doñana que perdió una pata al serle cercenada por un cepto, artilugio de uso prohibido en el coto y su entorno, tendrá que permanecer en cautividad en las instalaciones de la reserva ya que no podrá sobrevivir inválida en condiciones naturales. En Doñana y su entorno, según fuentes del parque nacional, se estima que quedan unos 50 ejemplares de linco, cifra considerada escasa por los biólogos de la reserva, ya que entre 1983 y 1990, murieron 26 ejemplares.

El acuerdo de coordinación entre España y la OTAN sobre preservación del territorio español ha sido declarado secreto, por lo que el Gobierno no facilitará información alguna al Congreso por los canales habituales. En respuesta a una pregunta del diputado del PP Javier Rupérez, el Gobierno recuerda que la información solicitada "constituye materia clasificada en la categoría de secreto".

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó este mediodía 4,18 puntos y quedó situado en 271,38, según informa Efe.

Las diferencias por grupos de los valores que permanecen dentro del mercado tradicional fueron:

En Petróleos, Campsa perdió 115.

En Metálicas Básicas, Acenor repite cambio.

En Materiales de Construcción y Cementeras, Rocalla repite cambio, Corporación UCEM baja 4 y Cementos Alfa hace posición de papel a 1.200.

En Automóviles, Santana baja 1.

En Material de Transporte, CAF baja 30.

En Químicas, FAES baja 25, Cinsa baja 5 y repiten cambio Gasol y Zeltia.

En Construcción de Maquinaria, Cobra baja 10, repiten cambio Cesel, Interclisa e IB-MEI, hace posición de papel Lingotes a 405 y sube 12 Tydsa.

En Papeleras, Kanguros repite cambio.

En Alimentación, Aceprosa baja 15, Corporación Alimentaria Ibérica 5 y San Miguel 10 y repiten cambio Bodegas y Bebidas y Unión Cerveceras.

En Autopistas, Estacionamientos Urbanos sube 3,

Estacionamientos Subterráneos repite cambio, Iberpistas baja 2 y Saba 3.

En Sociedades de Cartera, Sistemas Financieros baja 5.

En Inmobiliarias, Ahorro Familiar baja 5 y Alcázar 1, con avance de 3 en Encinar y repetición de cambio en Zabálburu e Invermapfre.

En Bancos, repiten cambio Bankoa, Mapfre Serie C e Ibiza Nuevas.

El artificiero herido sigue en estado de extrema gravedad

Madrid.—El artificiero de la Policía José Luis Jiménez Barrero, que resultó herido el pasado lunes cuando manipulaba un paquete-bomba que explotó y causó la muerte de otros dos agentes, continúa en estado de extrema gravedad, según el parte médico facilitado por el hospital Doce de Octubre.

José Luis, que permanece desde el lunes en situación de coma profundo, sufre traumatismo torácico con contusión pulmonar y trastornos metabólicos aunque mantiene sus signos vitales.

Por otro lado, entre 20.000 y 25.000 personas, según la Policía Local, se manifestaron ayer en silencio en Sevilla para mostrar su repulsa al terrorismo y al atentado que el pasado viernes costó la vida a cuatro personas e hirió a 31 más en la prisión Sevilla-1.

Aunque la manifestación transcurrió en silencio, una vez que concluyeron los sonos del himno de Andalucía al término del recorrido, un grupo de jóvenes que portaba una pancarta con la leyenda "Lamentación no es solución. Pena de muerte. ETA=HB" gritaron "ETA asesina, ETA asesina", consigna que fue coreada por numerosos asistentes.

sorteo de
Por 250
250 MILLONES

Ahora tu signo puede cambiar tu suerte. Desde el próximo día 6 de Julio, Lotería Nacional celebrará el Sorteo del Zodiaco. Por 250 pts. puedes ganar hasta 250 millones. Al pedir tu décimo puedes elegir el signo zodiacal que deseas.

Sorteo del Zodiaco. TU BUENA ESTRELLA



VIII Encuentros "Agapito Marazuela"

Programa

4 de Julio:

19,30 h. Torreón de Lozoya:

- Inauguración oficial.
- Inauguración Feria Discográfica.
- Inauguración Exposición "Instrumentos Populares de Aragón".
- Concierto de REBOLADA, presentando su último disco.

5 de Julio:

12,30 h. Torreón de Lozoya:

- Pasacalles y concierto de la ESCUELA DE DULZAINAS DE SEGOVIA.
- Escenario abierto.

17,00 h. Torreón de Lozoya:

- Charla-coloquio con D^a Teresa Tardío sobre "ROMERIAS SEGOVIANAS".

19,30 h. Torreón de Lozoya:

- Homenaje a los dulzaineros MARIANO CONTRERAS, FLORENCIO PULIDO Y FACUNDO BLANCO.
- Actuación de la pareja ENRIQUE GONZALEZ Y FERNANDO VALVERDE.
- Escenario abierto.

22,30 h. Los Zuloaga - San Juan de los Caballeros

- Festival con:
VASMALOM (Hungría)
LA ORQUESTINA DEL FABIROL (Aragón)

6 de Julio:

12,30 h. Torreón de Lozoya

- Pasacalles de BANDA DE GAITES FONTE FUECARA, GRALLERS DE L'ACORD de Vilanova i la Geltrú, GRALLERS DE VILAFRANCA - COLLA DE MAR.
- Concierto de alguno de los grupos anteriores.

17,30 h. Torreón de Lozoya

- Charla-coloquio con D. Miquel González sobre "MUSICA DE BAILE CON GRALLA".

19,00 h. Torreón de Lozoya

- Pasacalles y concierto de BANDA DE GAITES FONTE FUECARA, GRALLERS DE L'ACORD y COLLA DE MAR.

- Escenario abierto

22,30 h. Los Zuloaga - San Juan de los Caballeros

- Festival con:
PRIMERA NOTA (Cataluña)
LA CIAPA RUSSA (Italia)

7 de Julio

12,30 h. Plaza Mayor:

- Pasacalles con varios grupos
- Baile con PRIMERA NOTA

13,00 Torreón de Lozoya

- Concierto-baile con GRALLERS DE VILANOVA Y VILAFRANCA.

19,30 H. Plaza Mayor:

- Festival con:
FELICIANO Y SALVA (Segovia)
LUAR NA LUBRE (Galicia)

22,30 h. Los Zuloaga - San Juan de los Caballeros:

GWENDAL

Horario de las exposiciones: 12 a 14,30 h. y 17 a 21,30 h.

Precio de los conciertos del Festival: 500 pts.

Abono para las tres noches: 1.200 pts.

Los conciertos serán retransmitidos por RNE-R3 93.2 FM.

Patrocina: Ayuntamiento de Segovia.

Copatrocinan: Junta de Castilla y León y Caja de Ahorros de Segovia y RNE - Radio3.

Colaboran: Patronato Provincial de Turismo de Segovia y Discoplay.

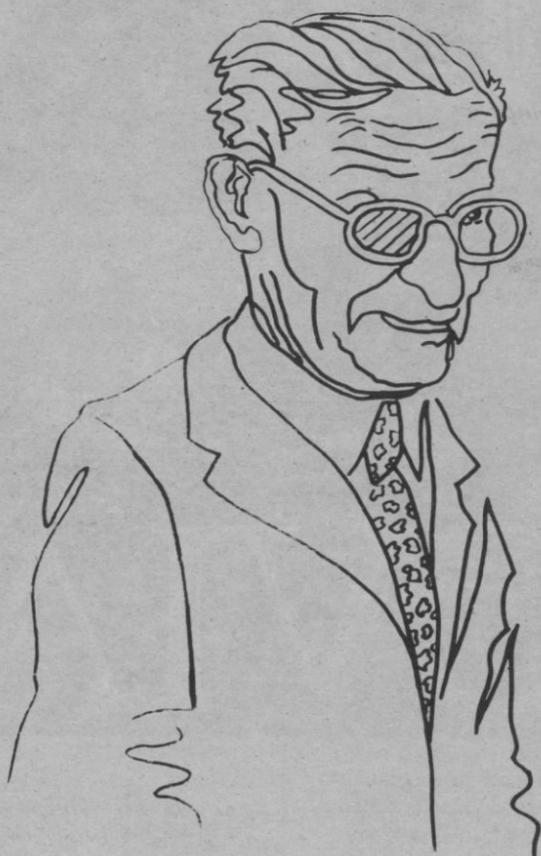
AGAPITO MARAZUELA EN SU CENTENARIO

Eugenio Urrialde Garzón

Mil novecientos noventa y uno será el año del centenario del nacimiento de Agapito Marazuela Albornos, que se nos fue definitivamente en un atardecer de febrero del ochenta y tres, sin poder vencer su último invierno.

Así como sus últimos años fueron de una soledad casi abrumadora, y un aislamiento físico casi total, que contrastaba con el auge y la imprescindibilidad de su persona sólo un poco de tiempo antes, y con el deseo de volver a considerarlo nada más marcharse, me traen a la memoria algunos hechos que, sólo a los ocho años de su fallecimiento, quedaron en breves intentos cuando no de una utilización del fervor que despertaba en beneficio de propios y extraños.

Y así, si tristes fueron sus últimos espacios, tristes también las realidades posteriores que se consiguieron. Amarga expresión, como la venta de los ejemplares del libro "Apuntes sobre el Maestro" que debiendo revertir en una suscripción popular pro-monumento se han perdido en el silencio. La noticia de que el Consejo General de Castilla y León instauraba un premio con su nombre para suscitar los trabajos de investigación de la música popular en la región que aparece a raíz de su muerte, y nunca sería llevada a cabo. No hablemos ya del inte-



rés por reeditar su obra, de investigar o de estudiar sobre ella.

Hay un temor a mirar de frente su trabajo (Cancionero). Parece que con su publicación en 1964 quedase finiquitado lo que se debía y pudiese hacer, y nada más lejos de eso. Su libro está sin desarrollar y sin investigar. No es una publicación más de folklore, es un incunable musi-

cal de la cultura popular de Castilla, la fuente a donde ha de volverse siempre para iniciar algún nuevo camino. Agapito Marazuela no fue un recopilador cualquiera; a su condición de ser uno de los músicos más exquisitos del país debe añadirse la lucidez de lo que buscaba y el acierto de encontrarlo.

Sin él, no tendríamos la con-

ciencia colectiva que hoy desarrollamos y, musicalmente, los ritmos del cinco y del diez por ocho, únicos y especialmente hallados por él, se habrían perdido o cambiado por otros más vulgares y ternarios. Desconoceríamos los melismas de los cantos libres y unipersonales, quizás los de oficio, las danzas, algunos instrumentos populares, la dulzaina, que ya no se construía, no se habría desarrollado a la altura técnica que él la eleva. Se habrían perdido la mayoría de los ritmos y nuestro "folklore" habría quedado reducido a temas ligeros y bailables como son jotas, fandangos, y poco más.

Dejar a Marazuela en el olvido y la desmitificación traerá consigo que otras personas futuras redescubran su obra, con el oprobio que ello representa para los que convivimos en una parte de su vida. El era un adelantado en los campos musicales de la interpretación de la guitarra clásica, y del folklore, y, si se perdió lo primero, no tiene por qué desaparecer lo segundo, sobre todo, cuando tanto tiene de identidad social, patrimonio cultural, raíz etnográfica y colectiva...

Cada vez es más necesaria la creación de una Fundación Agapito Marazuela con el encargo de unificar todo el mate-

rial de su obra, y que fomente y publique las investigaciones (serias) que se hagan, coordinando con rigor todo aquello que lleve su nombre. De lo contrario, todo se seguirá haciendo por libre, seguirán desapareciendo las cosas que se dejan, y se incrementará un bajo fetichismo de acopio de cosas (como si de reliquias santiles fueren) sólo para el enriquecimiento de algún ego trasnochado y personal, y lo que es peor, cortando el acceso a las nuevas generaciones del conocimiento de su legado.

Las fechas, a veces sirven, para elaborar conciencia de hechos trascendentales, desarrollar la realidad y buscar aquellos aspectos exquisitos del ser humano como puedan ser, en este caso, el reconocimiento constante y efectivo a tan singular hombre.

Si Marazuela hubiese traído la mitad de su trabajo, pero hubiese sido petulante, engrñado, amigo de..., hoy ya estaría considerado, quizás a muy amplios niveles, llenándose cátedras y seminarios con debates teóricos y prácticos sobre su figura pero, Agapito Marazuela fue todo lo contrario: accesible, humilde, amigo del pueblo, desinteresado, y a las personas así no se las valora, aunque su inteligencia y laboriosidad hayan sido únicas y principales.

¿Por qué está RNE-Radio 3 en FOLK SEGOVIA?

Cuando comenzaron los festivales de música folk que organiza la U.E.R. (Unión Europea de Radiodifusión) todos los países que la integran, representados por emisoras estatales, pusieron gran entusiasmo para celebrar un reencuentro con las raíces propias que estaban quedando discriminadas de la programación convencional de los diales. Todos los dirigentes que participaron en aquel acuerdo reconocían el papel transmisor de cultura que el canto popular había tenido, y, a la vez, coincidieron en constatar que las manifestaciones que perduraban no sólo eran muchas, sino también de gran arraigo popular, mucha participación y, lo que quizás era más importante, absolutamente vivas, con una vitalidad y capacidad de desarrollo absolutamente de acuerdo con los tiempos que corren.

Se reconocía que, actualmente, los jóvenes primero se hacen músicos, después conocen las diversas manifestaciones y estilos, después eligen el que les gusta y, por último elaboran nuevas experiencias, introducen nuevas tecnologías y desembocan en un término plenamente definitorio: la fusión. Pues bien, en ese camino muchos de los nuevos intérpretes han escogido la música de raíz y su trabajo sobre ella ha terminado por acuñarse en el término folk.

Así surgieron los festivales que han ido recorriendo muchos lugares de Europa, cada año organizado por una emisora de alguno de los países integrantes de la U.E.R.

Los países mediterráneos resultaban muy atractivos para celebrar estas reuniones no competitivas por su historia, sus escenarios naturales, su clima, su hospitalidad, su buena mesa y la pervivencia de sus manifestaciones folklóricas.

España, representada por Radio Nacional de España, se encontró desde el principio cortejada para celebrar este encuentro lo antes posible. Sin embargo el reto era de gran magnitud, y, consecuentemente, había que hacer las cosas con mucho esmero y evitar los desajustes que, aunque sean pequeños, pueden dar al traste con el trabajo de mucho tiempo.

Por eso se tomó la decisión de hacer un rodaje previo, dos años, antes de la gran cita y se elaboró un plan de actuación que tenía las siguientes premisas: el festival debería ser autónomo; la ciudad en que se celebrara tendría que estar próxima a Madrid, disfrutar de capacidad hotelera y gastronómica suficiente y de prestigio, y, además, con reconocido interés por las manifestaciones de la música folk; por último, el equipo organizador debería ser reconocido por su capacidad de gestión.

Era fácil concluir que Segovia era la ciudad idónea. Los diferentes grupos políticos hicieron piña y apoyaron la idea, las Instituciones Públicas se volcaron, la Caja de Ahorros otro tanto, Nuevo Mester de Juglaría puso a su equipo de profesionales a trabajar y aquello empezó a andar en 1984.

El nombre del segoviano Agapito Marazuela sirvió para aglutinar a muchos folkloristas de toda España y hacerles encontrarse en Segovia, los mejores grupos de nuestro país empezaron a desfilar por San Esteban, la gente se sentía atraída y los temidos fallos, aunque pocos, aparecieron y se fueron subsanando. Por eso la gran cita de 1986, ya en San Juan de los Caballeros (Los Zuloaga), fue un rotundo éxito. Diecisiete países mandaron sus representantes y, durante una semana, las 24 horas del día eran una folk-sesión permanente. Los organizadores segovianos tenían programadas actividades diferentes para cada día, atendidas escrupulosamente y cuidadas al detalle. Los extranjeros que por allí pasaron estaban realmente entusiasmados, y en posteriores reuniones siempre aparece el nombre de Segovia.

Por todo eso RNE-Radio3 ha continuado en las ediciones siguientes del festival con su presencia en el mismo. Y, además, porque el festival ha mantenido sus actividades al más alto nivel. Y este año, Primer Centenario del Nacimiento de Agapito Marazuela, volvemos a estar con todo nuestro entusiasmo y profesionalidad al servicio de una idea que nació en RNE, pero que sin la ayuda de todos los segovianos no habría sido posible. Así que a divertirse que el programa lo merece.

José A. Visuña, Director.

¡A escuchar, cantar y bailar!

Segovia tiene, de mucho tiempo ha, gran tradición cultural en sus muy diferentes aspectos, y, consecuentemente con ello, diversas manifestaciones a lo largo del año que muestran a nuestra gentes lo más novedoso en cada momento.

Si en algún aspecto nos podemos destacar los segovianos es en el apego a la tradición, sin mojigaterías, con simultaneidad entre los aspectos más puristas y el desarrollo evolucionador de todos los aspectos de nuestras raíces. Y de entre las diferentes disciplinas, ha sido la música (y la danza) la que mayor arraigo ha cogido entre nosotros.

Aunque hasta finales de los sesenta parecía que la música tradicional estaba en una lenta agonía, la irrupción de gente joven interesada en estos temas, con una formación general muy amplia, junto a la existencia de grandes maestros permitió que en nuestra tierra aparecieran nombres y grupos que alcanzaron renombre nacional e internacional: **Ismael, Hadit, Rebolada, Joaquín González, Mariano San Romualdo "Silverio", Mariano Contreras "El Obispo", Luis Barreno, La Ronda Segoviana, Nuevo Mester de Juglaría.**

Por eso se empezaron a celebrar los Encuentros "Agapito Marazuela" que, al amparo del nombre del maestro, nos han ido trayendo en las siete ediciones anteriores los mejores representantes de las músicas de raíz de toda España y algunos países extranjeros. Por eso se va a celebrar también la de este año. Esperamos que Segovia sea una fiesta de raíz popular estos cuatro días y acudamos todos a degustar la música, bailar jigas, jotas, mazurcas y otras piezas. La fiesta es de todos y todos debemos disfrutarla. Así que: ¡A escuchar, cantar y bailar!

**Ramón Escobar de Santiago,
Alcalde de Segovia.**

Las raíces folclóricas

El recuerdo de la figura y la personalidad musical de Agapito Marazuela es pincelada de fuerte color en la historia de la provincia, porque su paso por la vida, dedicado en cuerpo y alma a la recuperación, protección y divulgación de la música popular en sus raíces, del folclore castellano y, esencialmente, del segovianismo, es circunstancia que obliga a un permanente homenaje.

Ahora, en este año en que se cumple el primer centenario de su nacimiento, se produce un hecho feliz que rubrica que su persona y su obra permanecen en la memoria: Los Encuentros que llevan su nombre, y que están ofreciendo a Segovia, año tras año, una valiosa muestra del folclore internacional, le dedican un homenaje de recuerdo vivo.

En lo profundo, el pueblo segoviano ama el folclore, y aunque su vivencia esté más cerca y sea más real en los pueblos, también en la capital ha ido tomando cuerpo la semilla que humildemente echó el maestro, y que viene germinando de forma fehaciente, primero, a través de jóvenes dulzaineros que formó el propio Marazuela, y, como derivación, gracias a las escuelas de dulzaina que siguen proliferando y que constituyen una continuación valiosísima de las enseñanzas del gran folclorista de Valverde del Majano.

Los Encuentros "Agapito Marazuela" llegan a su octava edición con una aureola feliz de labor fructífera en pro de la música folclórica. Y tenemos la suerte en Segovia de que ese reducido número de paisanos nuestros que un día, apoyados en RNE-3, se lanzaron a la singular aventura, sigan firmes en la brecha y luchan por mantener ese fuego venturoso de estos Encuentros que llevan, muy especial-

mente a la juventud —depósito adecuado con proyecciones de futuro—, junto a la variada muestra de la música folclórica del mundo, un espíritu de colaboración y la conjunción de apreciaciones y sentimientos, que suelen expresar en sus vivas manifestaciones de participación directa en cada recital.

Paulatinamente, y con un criterio acertado de expansión y de deseo de que esta muestra folclórica sea sentida y vivida por el mayor número posible de segovianos y cuantos con nosotros compartan las fechas en que se celebran, estos Encuentros se van "metiendo" más y más en la calle; y junto a las sesiones musicales que grupos de distintas naciones ofrecen en el recuperado recinto de San Juan de los Caballeros, también la música popular se expande por el bello conjunto monumental de las Sirenas, y concentra junto a la cadencia musical, el sentir de las gentes, la atracción de lo popular, la vivencia intensa y directa, en definitiva, de algo tan nuestro como es la música folclórica.

Felicidades, una vez más, a los incansables impulsores y mantenedores del acontecimiento; su esfuerzo, duro y tenaz, será gratificado con la gratitud de todos nosotros, porque acciones culturales como éstas sobrepasan cualquier concepción materialista para volar hacia recompensas morales de saber que se está trabajando por un pueblo como el de Segovia y haciendo una memorable aportación a la historia de su rica tradición folclórica.

PABLO MARTIN CANTALEJO
Director de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FOLKESÍ

Revista de Música Popular

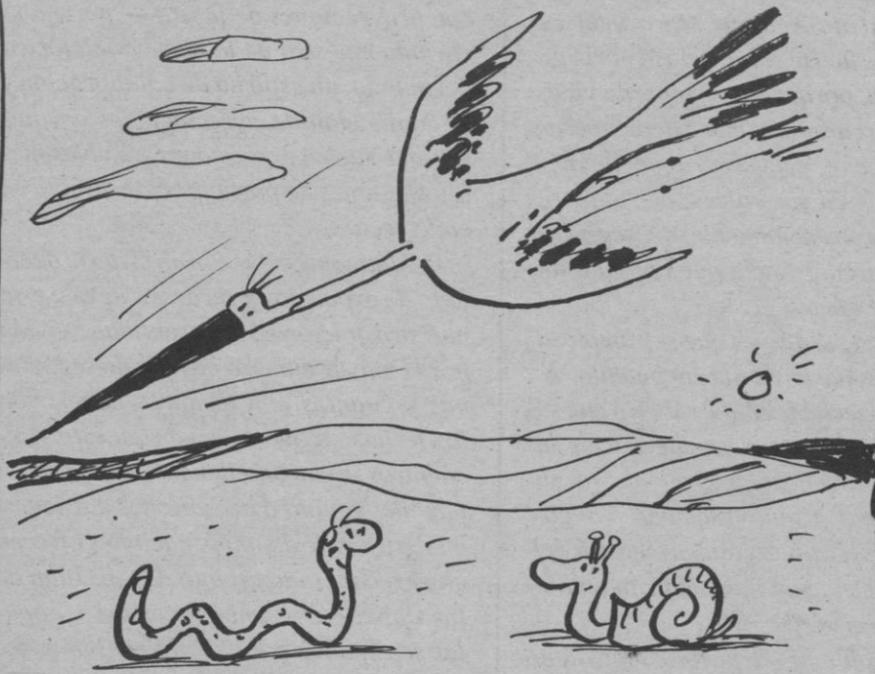
Apartado 57.108 - 28.080 Pozuelo de Alarcón (Madrid)

Toda la información sobre la música folk de España: discos, conciertos, libros, festivales, etc.

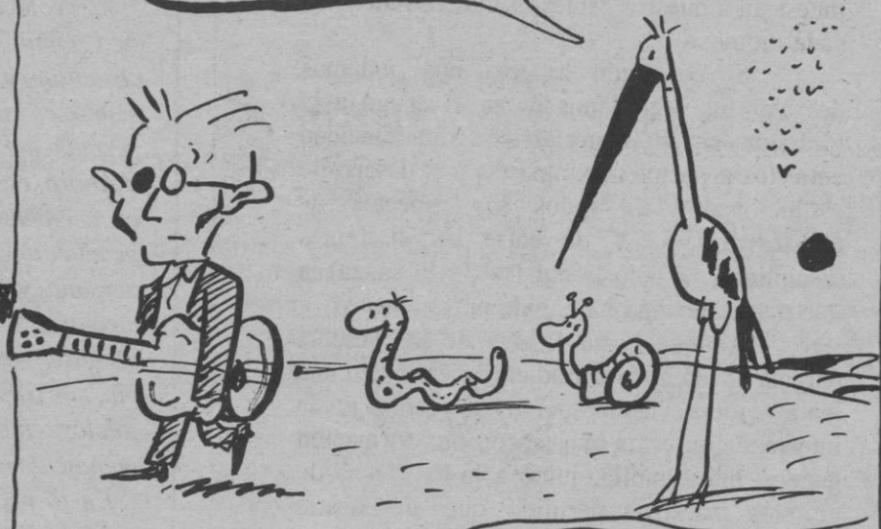
Tu suscripción sólo cuesta 1.000 pts cada cuatro números.

Envíanos tus datos: nombre, Nif, dirección, teléfono y el dinero (talón o giro postal).

UN ABANICO CON MUCHOS PICOS Y MUCHAS FLORES...

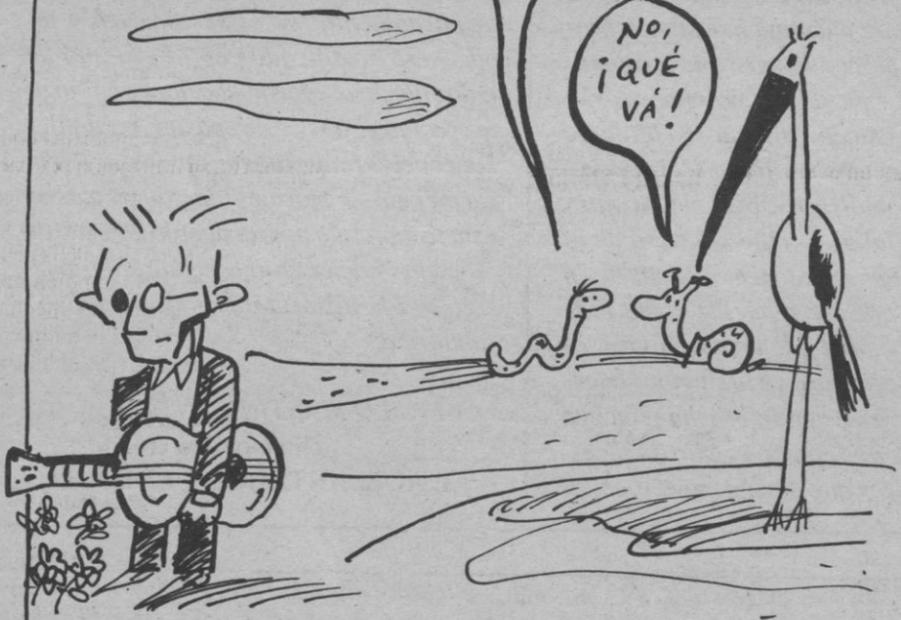


AHÍ LE TENEIS, CHICOS...
¡SALUDAD AL MAESTRO!



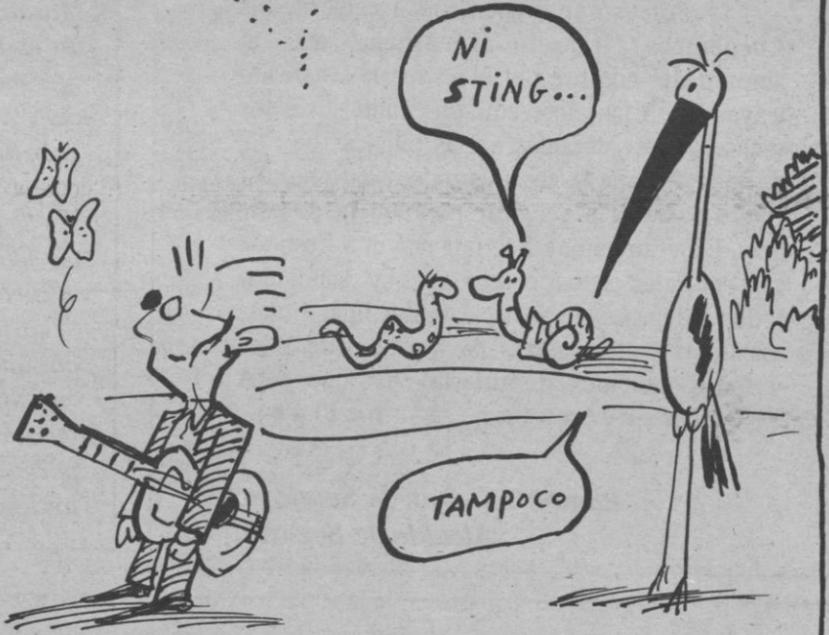
NO ES PRECISAMENTE
BRUCE SPRINGSTEEN

NO,
¡QUÉ
VÁ!

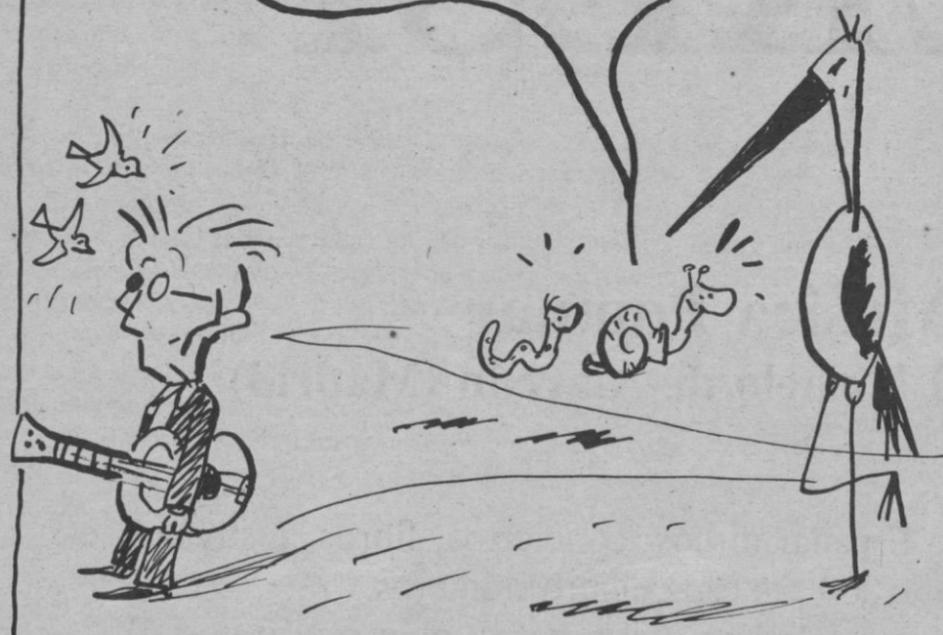


NI
STING...

TAMPOCO



... PERO TIENE ALGO...
¡EL AROMA DE LA
TIERRA!



... Y LA LEVADURA LA
TIENE EN PAMPLONA...

¡PARA QUE LUEGO
SE QUEJEN
LOS VASCOS!

¡SIEMPRE AGAPITO!...

FIN



BALONCESTO.— Félix Gómez...

“Las jugadoras de Segovia lo han sido todo para el club”

“La Federación no defiende el baloncesto femenino”

“Las pivot nacionales piden no menos de dos millones”

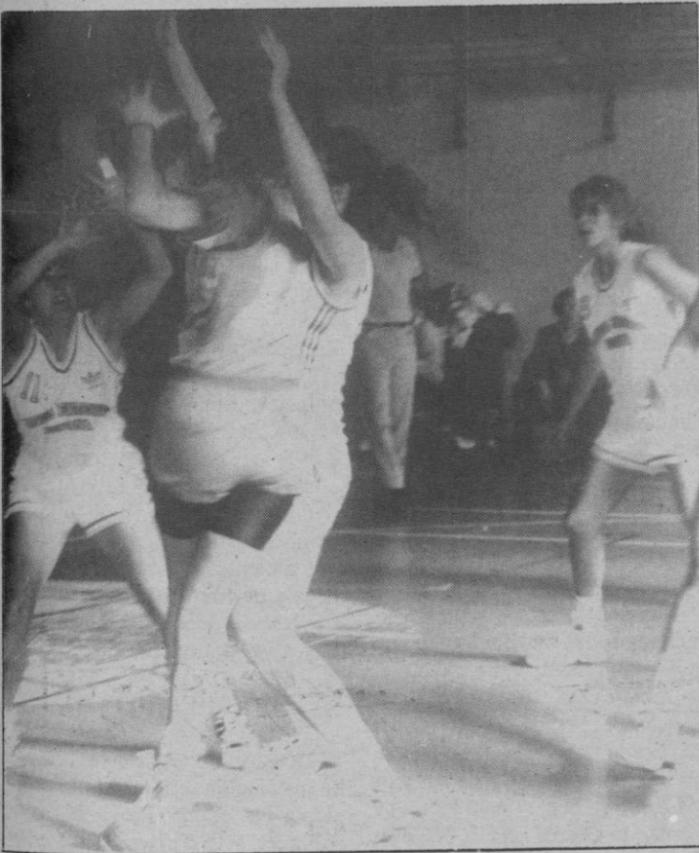
La tranquilidad no existe en los clubes de élite. Mientras la temporada está en pleno auge, porque se intentan lograr el mayor número de éxitos posibles; cuando se acaba, porque se busca la confección de una nueva y buena plantilla que consiga mejorar lo que hizo la anterior. Mas y como para ello hace falta, de manera imprescindible, el dinero, el trabajo (a veces misión imposible), del directivo en continuado y el superar las dificultades es su gran reto y una meta que difícilmente consigue alcanzar.

Hemos mantenido con Félix Gómez Monja una conversación, que si bien no intentó recoger lo que será la temporada próxima, porque, al menos para el técnico, aún no hay nada definitivo, sí contiene, en sus manifestaciones, una buena dosis de lo que se quiere hacer.

-- ¿Te sentiste “culpable” alguna vez ser el padre del balon-



Félix, vive el baloncesto femenino con realismo



No hay altura... barata

cesto femenino en Segovia y no dar como causa perdida lo que en alguna ocasión lo fue?

-- Esta es una pregunta atípica, ¿no?. El planteamiento puede ser ese, aunque hubo muchas ocasiones en las que quise ser en el club algo diferente y no lo conseguí. En la temporada pasada sí ejercí de director técnico en el club. Yo quiero trabajar en una parte muy destacada como es la infraestructura y economía, junto con otras personas que están en el club. A mí me gustaría que alguien llevara al equipo de primera y los otros equipos, mientras yo me dedico a otras funciones. No quisiera seguir trabajando en mil cosas.

-- Y después de tanto tiempo de competiciones, luchas y demás “familia”, el baloncesto femenino en España no sale de su atonía.

-- Es cierto. Aquí hay muchos intereses particulares que priman

sobre los colectivos. Ejemplos: La Asociación de Clubes femeninos, al menos para nuestro club, no ha tenido en la pasada temporada ningún sentido. Hemos tenido una gente superprofesionalizada, cobrando alrededor de seis millones de pesetas y realmente no ha tenido ninguna función, ya que todas las tenía asumidas la Española. Y esta, para poner peor las cosas, ha paralizado todas las iniciativas y así hemos visto cómo no nos han televisado un solo encuentro, porque ha estado vetado desde otras partes del baloncesto masculino y con ello no se ha respetado el contrato que se firmó en su día. Pero esto no les importa. No están defendiendo para nada el baloncesto femenino.

-- Continuando con lo “atípico” de nuestra conversación, creo que puede ser un buen momento para explicar al aficionado lo que han significado

las jugadoras de Segovia en el Club Baloncesto Jesuitinas.

-- Al menos para mí, que las llevo viendo siempre, han sido todo. Las de antes y las de ahora. Estas significan la supervivencia del club. Nuestra idea ha sido siempre que hubiera en la plantilla el mayor número de jugadoras locales y que el segundo equipo no estuviera en Segunda y sí en Primera B. Pero la pena es que no haya ninguna chica que supere el 1,80, y ese es nuestro gran problema. Seguiremos llevando al equipo a jugadoras que, como ha sucedido con Nuria, no podrán jugar 20 minutos, pero sí cinco o diez. Es ahí donde se tienen que hacer.

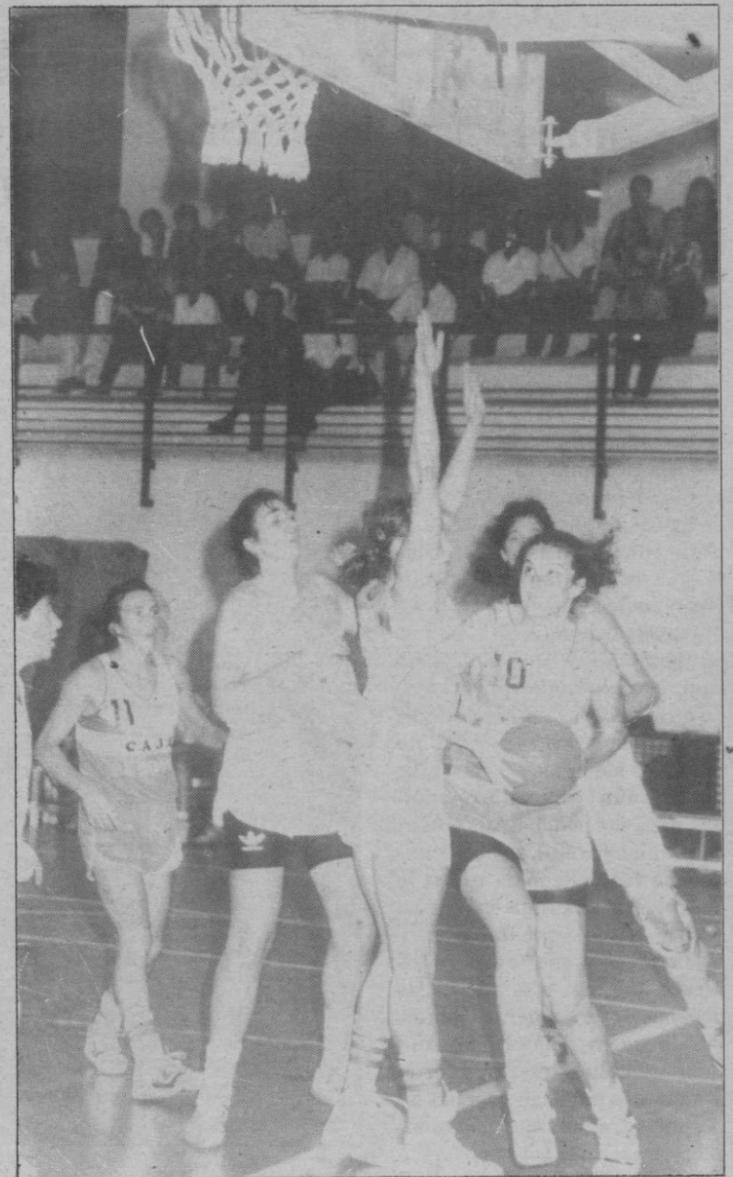
-- ¿Hasta dónde llega tu ilusión por el club?

-- Creo que lo que yo siento es una ilusión plena de realidades. Me explico. Ya he dicho que las jugadoras segovianas han significado el 90 por ciento del club. Sin ellas no se podría, de ninguna manera estar ahí. Y recuerdo, sin ninguna clase de triunfalismos, que en esta temporada, dándose las cosas relativamente mal, somos séptimos de España y que la historia de nuestro equipo en Primera se refleja en un puesto número doce, un quinto, un sexto y el séptimo de esta temporada, avellan una historia muy bonita.

-- Claro que hay quien dice que lo “pasao, pasao” y que lo que importa es lo que pasará a partir de la próxima campaña.

-- La situación está complicada. Los fichajes que realicemos han de ser diferentes. Se podría lograr un equipo parecido al de la temporada anterior, pero con menos envergadura. Va a depender mucho de las dos extranjeras que tengamos. El mercado nacional está imposible. No hay gente alta por menos de dos millones. Nosotros intentamos reincorporar a Enma, pero no hay decisión por su parte.

-- Tu comentario me sugiere otra pregunta ¿qué va a suceder con la más anunciada despari-



Queremos que Enma siga, pero...

ción del equipo que patrocina el Banco Exterior?

-- Eso quisiéramos saber nosotros. Son jugadores que están cobrando bastante dinero. Creo que no hay más que dos clubes que en España puedan pagar esas cantidades. Aquí hay que ver las realidades. No de cómo se están desarrollando los dos o tres primeros clasificados de la Liga, sino el conjunto de los equipos. De las catorce jugadoras del Exterior hay diez con una proyección muy importante, ¿quién se las llevará? Se comenta que podría crearse otro club ocupara la plaza del Exterior y tal como está el tema no me extrañaría que así fuera. Y si hay un buen puesto en la Olimpiada pudieran existir otros proyectos alternativos.

-- Una curiosidad. ¿Pensáis jugar vuestros encuentros en el polideportivo municipal?

-- Aún desconocemos las condiciones de su utilización por parte del Ayuntamiento. A nosotros por lo único que nos interesa es por el piso, porque en aquella pista nos perdemos. Pero también hay que tener en cuenta las muchas lesiones que tuvimos la temporada pasada y hay que buscar que no vuelvan a producirse.

-- ¿Se sabe ya si Nieves Anula, continuará en el club?

-- En principio parece que sí, aunque hay algunas cuestiones en el contrato que no están excesivamente claras. A todos nos gustaría poder contar con ella y creo que tampoco a ella la disgusta. No sucede lo mismo con Ana Andreu, que ha terminado su contrato con el club.

Texto: J. M.^e
Fotografías: Antonio



Con un equipo “así” de lesiones, séptimas de España

COSAS PARA CONTAR

El Campeonato Regional de Clubes de Atletismo, en Segovia ▶ Nuevas normas en el baloncesto femenino ▶ Vencedores del Torneo Ferias de tenis ▶ Noticiario de la Gim. Segoviana

ATLETISMO

OTRA GRAN PRUEBA

En el próximo fin de semana se va a desarrollar en las pistas de atletismo de La Albuera, el Campeonato Regional absoluto, que va a contar con la participación de los mejores clubes y atletas de las nueve provincias, en hombres y mujeres. Este campeonato estaba programado en las pistas de El Helmántico, de Salamanca, mas y debido a que los aledaños de las pistas no están aún totalmente concluidos para las pruebas de la concentración juvenil, se ha decidido que fuera Segovia quien lo organizara. El campeonato va a servir --nos lo comentaba Juanjo Fuentes-- como test para los jueces que van a acudir a las pruebas anteriormente citadas. Por lo que a Segovia llegarán todos aquellos que ya fueron designados para las pruebas de la concentración internacional.

SE "APUNTARON" DE NUEVO

Una docena de atletas, de los que dirige Manolo Pascua, iniciaron su preparación en Segovia. La mayoría ya estuvieron aquí en años anteriores. Otros llegan por vez primera. Durante el presente mes de julio estos atletas tendrán como centro de entrenamientos La Albuera y como "parada y fonda" el hotel Los Arcos: Cayetano Cornet, Salvador Vila (promesas, 400 m.v.), Idoya Granda (promesa, 400 m.v.), Adelino Hidalgo, José Luis Carreira, Teófilo Benito, que ha realizado en Guecho un tiempo sensacional (3'35"8) en 1.500; Didac Mañas (promesa, 400 m.l.), Oscar Pitillas (promesa, 400 m.v.), Maite Zúñiga (promesa, longitud).

La mayoría de los atletas citados estará en Segovia hasta los primeros días de agosto. Los 3, 4 y 5, competirán en el Campeonato de España y regresarán a Segovia, donde permanecerán hasta su marcha a los campeonatos del mundo en Tokio. Manolo Pascua nos comentaba, que el trabajar con estos atletas en Segovia es una delicia, "pretender hacerlo en Madrid es imposible. El calor es agotador y la tranquilidad que necesita el atleta, difícil de encontrar".

BALONCESTO

NO HA TERMINADO

La temporada aún no ha concluido para Paco Monjas. El árbitro internacional segoviano es uno de los que la FIBA ha designado para dirigir encuentros de la concentración juvenil. "Normalmente, nos comentaba, suelen venir árbitros de aquellos países que tienen equipo en el torneo. Pero no sé si en esta ocasión será así". Paco, con el fin de no perder "comba", continúa entrenando diariamente.



Paco Monjas, aún no terminó su temporada

¡LO QUE SE HAN "SACAO" DE LA MANGA!

Dado que lo más importante de la pasada asamblea del baloncesto español era el conocer si Pedro Sust se marchaba o lo echaban de la presidencia, todo lo demás quedó en un segundo plano. Incluso los acuerdos y propuestas. Así nos enteramos ahora que ha sido aprobada una nueva fórmula de competición para la Liga femenina de División de Honor, que se acerca mucho a la que ahora desarrolla la ACB. La competición dará comienzo en su primera fase el día 22 de septiembre y terminará el 22 de diciembre. Formarán dos grupos de ocho equipos cada uno. En el "A" estarán los siete primeros de la pasada temporada más el Tenerife. Caja Segovia será el primero del grupo "B", al que también se incorporan los ascendidos. Si bien nos llega

"casi" la confirmación de la noticia de que Hispano Francés, no va a ascender, por lo que le correspondería la plaza a Kaixo, de Bilbao. Pero prosigamos con la competición. Porque concluida esa primera fase y con el fin de determinar los equipos que descienden al grupo B y los que ascienden al A, se disputará una eliminatoria de la forma siguiente: 6º clasificado del grupo A, con 3º del B y 7º del B, contra 2º del A. Será los días del 5 al 12 de enero. Ya se ha determinado también que los cuatro primeros del grupo A, serán los que disputen la Copa de la Reina. También los días 5 a 12 de enero.

La segunda fase (19-1 a 16-2), se disputará a doble vuelta. Se formarán cuatro grupos de cuatro equipos y uno de tres, ya que para esas fechas el Banco Exterior ya no estará en competición.

Habrà, posteriormente, una tercera fase (play-off), donde jugarán de nuevo todos contra todos. Las fechas: 23-2 a 12-4. Sin embargo... Parece ser que los clubes de la Liga femenina no están conformes con lo que la asamblea del baloncesto aprobó, y van a tratar de cambiar algunas cosas. Por ejemplo: si el Hispano no asciende, que la plaza se amortice y que no se cubra; por ejemplo, quieren saber lo que va a pasar con la plaza de Banco Exterior; por ejemplo quieren saber por qué motivo las plazas de ascenso van a ser tres en la temporada próxima. Por cierto, que el aval de inscripción (cuyo plazo termina mañana), supone un gasto de 2.400.000 pesetas. Es decir, 200.000 más que la edición anterior.

¿A que la "cosa" tiene tela?

TENIS

FINALES TORNEO FERIAS Y FIESTAS

Finalizó en las pistas del Club de Tenis Juan Bravo la IX edición del citado torneo, que tuvo estos vencedores finales en las distintas categorías:



Manolo Pascua, con sus atletas en Segovia

Alevín femenina: Lidia Gómez (VA) a Patricia Ubeda (M) 6-4, 3-6 y 6-0.

Alevín masculino: Pedro Alonso (VA) a Miguel Hernández (M) 6-1 y 6-2.

Infantil femenina: Yasmina Guadilla (SA) a Lidia Gómez (VA), 6-4 y 6-2.

Infantil masculino: Raúl Nogueroles (M) a Fernando Montero (AV) por incomparecencia.

Cadete juvenil femenina: Anabel Lobo (M) a Ana Sierra (SG) por 6-3 y 6-2.

Cadete juvenil masculino: Ignacio Lázaro (SG) a Agustín (ZA), 6-3 y 6-2.

Absoluto femenino: Yasmina Guadilla a Patricia Ubeda por lesión de esta última.

Absoluto masculino: Carlos Alonso (SG) a Javier Hernando (VA) 6-1 y 6-2.

Dobles absolutos: Gallego-Fuentetaja a Alonso-Gracia, 6-4 y 6-3.

FUTBOL

REPETICION

Nos han informado que la directiva de la G. Segoviana ha vuelto a reiterar por escrito el Patronato Deportivo su deseo de poder ser la Sociedad el gestor del campo de La Albuera. Se espera que el alcalde dé contestación. Por cierto, nos han comentado que Fernando Useros será el prepara-

dor físico del equipo gimnástico y José Manuel Arribas, el entrenador del equipo juvenil. También a grandes rasgos, se conocen los planes de entrenamiento del equipo gimnástico. Se concentrarán todos los jugadores en Valladolid entre los días 20 y 30 del presente mes. El entrenamiento posterior será de cuatro días por semana: dos en el campo de La Albuera, uno en gimnasio y otro en las pistas de atletismo.

FUTBOL SALA

Disputados los encuentros de cuartos de final de la Copa de la Liga, con estos marcadores: El Pozo, 4; Barcelona, 2. Almazora, 5; Caja Toledo, 5. Marsanz, 9; Sestao, 4 y en espera de lo que se decida hoy en el encuentro de vuelta entre Interviú y Chaston, los equipos clasificados para semifinales son, Barcelona, que eliminó a El Pozo en los penaltis, Caja Toledo, Marsanz y el vencedor de la citada eliminatoria. Será el sábado día 6 en Zaragoza.

Por cierto que hay que felicitar como se merece a Interviú. Sus dos recientes éxitos, campeón de Liga y de Europa, avalan la gran trayectoria deportiva del equipo de dirigir Manolo Saorín.

POLIDEPORTIVO

Dos cuestiones de atención. En la instalación municipal del polideportivo "Pedro Delgado", o se lleva a efecto con rapidez la contratación de personal necesario para la instalación o toman medidas cada vez que se abre para que a la pista no entren más que quienes han de utilizarla. No hace muchos días vimos cómo un grupo de niños (no tan niños ya), intentaban entrar en vestuarios y dependencias, sin que nadie pusiera coto a aquello. Y en este mismo orden de cosas, no estaría nada mal que si existe instalación de aire acondicionado, se compruebe si su funcionamiento y su potencia son suficientes para la instalación donde se ubica.

Como podrán observar, son cosas sin importancia. Y les aseguro que la persona que estaba al cuidado de la instalación no podía hacer más de lo que hizo. Sólo faltó que le pidieran el don de la ubicuidad.



Interviú, doble éxito

Texto: J. M.^º
Fotografías: Antonio

ATLETISMO.— Con Cayetano Cornet...

“Las críticas a las instalaciones de Montjuic, son exageradas”

“Se está trabajando bien dentro del atletismo español”

“El calor y la humedad nos acompañarán en el Mundial de Tokio”

Demostrando que las instalaciones deportivas de Segovia son lo que ellos necesitan para una buena preparación, conociendo que existe un buen complemento a ello como es el servicio que presta la hostelería segoviana y sopeando la tranquilidad que como deportistas requieren y siempre encuentran en nuestra ciudad, el grupo de atletas que dirige Manolo Pascua, regresó un año más a la concentración segoviana. En su día aceptaron la propuesta que les hizo su preparador —segoviano él—, y a partir de ahí son esos atletas los que deciden entrenar en

que ahora nos merecemos.

—**Dado que estamos hablando de un Campeonato celebrado en las pistas de Montjuic, ¿Qué opinión te merecen las críticas que se hacen a la pista olímpica?**

—Yo no tengo ninguna crítica que hacer a la pista. Hubo otros que criticaron las pistas por el tema del viento. Y eso no puede tener consistencia porque viento hace en las pistas de Barcelona, Segovia o Sevilla. Lo que tendremos que pedir y rezar es porque el día que vayamos a competir allí no haga viento y si lo hace sea a favor. Pero hay cosas contra las que no

—**Es decir, que los que criticaron la situación de la pista no llevan razón.**

—Desde mi punto de vista no. Considero que en todo caso son críticas exageradas.

LOS CAMPEONATOS QUE LLEGAN

—**En los primeros días del mes de agosto se disputa el Campeonato de España que ha de servir de test para el que pocos días más tarde tiene lugar en Tokio. Es decir, el Campeonato del Mundo.**

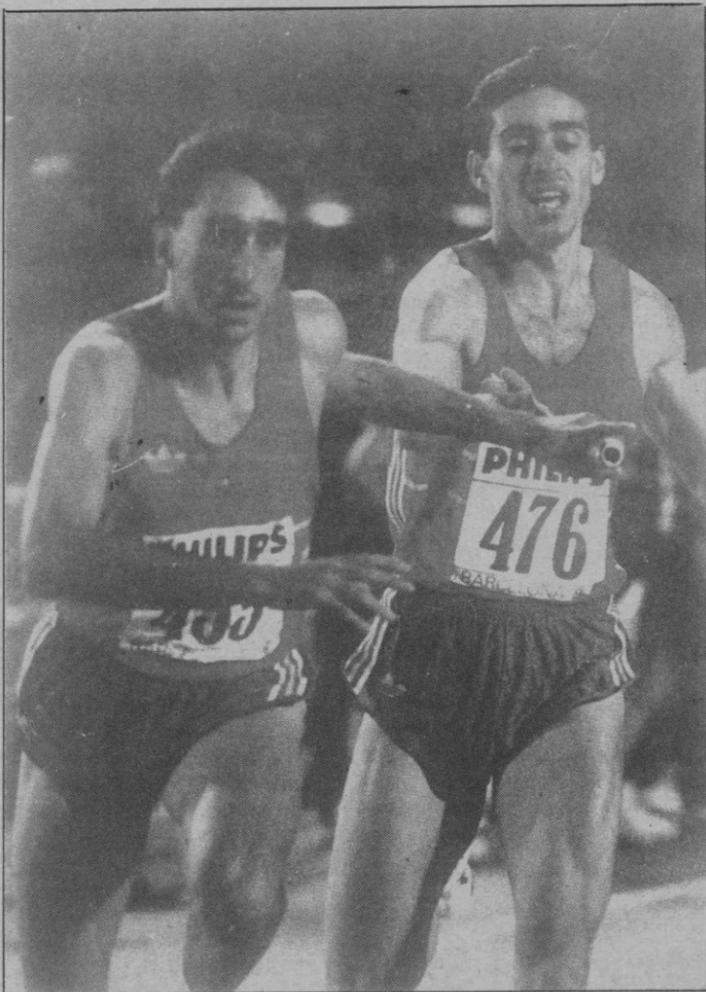
—Sin duda va a servir de test, sobre todo para ver cómo reacciona delante de tres pruebas y para ver cómo se ha enfocado la preparación para el Campeonato del Mundo.

—**Parece ser que el clima que se van a encontrar los atletas en la capital nipona no va a ser el más idóneo para conseguir grandes marcas.**

—Evidentemente, el exceso de calor y humedad que nos van a acompañar en Tokio, no favorecen nada al atleta a la hora de rendir al máximo. Pero aquí sucede lo mismo que anteriormente comentamos para el viento. La temperatura es para todos y todos vamos a correr cuando nos toque y a la misma hora. Lo que tengo claro es que no voy a ir allí pensando que eso nos va a perjudicar. Por el contrario, hay que acudir con la moral bien alta.

—**¿El trabajo de los atletas va a cambiar en algo una vez concluido el Campeonato del Mundo de Tokio y en los meses que faltan para llegar a la Olimpiada?**

—Las pruebas de Tokio va a ser el más importante test de cara a la



Olimpiada. Ahí es donde cada atleta se va a poder hacer idea de en qué situación se encuentra de cara a la Olimpiada. Es muy importante llegar a esa competición a tope y ver si ha mejorado sus tiempos. A partir de ahí la preparación habrá que encauzarla más específicamente. Sí habrá por ello algunas variaciones en relación con la preparación que habitualmente realizamos y que trabajando en un plano específico pueden dar grandes resultados.

—**Mirando hacia atrás, ¿están cambiando muchos nombres dentro del atletismo español?**

—Mejor podríamos decir que están llegando nuevos nombres que empujan. Y eso es bueno, aunque por desgracia no lo sea en todas las pruebas. Estas nuevas caras del atletismo español obligan a que el nivel de los atletas que están delante, vaya mejorando. También hay atletas que, aunque no

quieran, y ello es lógico, porque este mundo del atletismo es apasionante y cuando se está dentro de él no ve nunca el momento de dejarlo, pero los años pasan y hay atletas a los que, por desgracia, les va llegando su hora de ir pensando en retirarse. Pero no creo, como se ha comentado, que éste sea el caso de José Luis González ni de ningún otro atleta a los que podíamos denominar como veteranos. A todos ellos les queda este año y el que viene para poder alcanzar aún grandes marcas.

—**Tercer año consecutivo que llegáis a entrenar en Segovia. ¿Existen razones especiales?**

—Manolo Pascua fue el que, conociendo el clima y la instalación, nos lo propuso. Pero nosotros ahora, tras haberlo conocido, estamos esperando que llegue el mes de julio para volver.

J. M.ª



las pistas de La Albuera, cuando no por los pinares de Valsaín o en Navafria.

Ayer, primer día de la concentración, tuvimos la oportunidad de dialogar con Cayetano Cornet. El atleta catalán mantiene una extraordinaria trayectoria y es, desde hace años, una de las más firmes figuras para alcanzar éxitos en el atletismo español. Su última victoria por ahora la alcanzó en Barcelona en el recientemente celebrado Campeonato de Europa, que tan señalado éxito representó para el atletismo español.

—**Ha significado un logro importante lo que el atletismo español consiguió en Barcelona con el ascenso a la máxima categoría del atletismo europeo.**

—En Barcelona se ha conseguido un objetivo muy importante para el atletismo español. Pues ascender a la categoría “A” el año anterior a los Juegos Olímpicos, demuestra que se está trabajando bien y que hemos llegado al lugar

se puede luchar.

—**Pero se ha dicho de forma concreta que el tartán está desgastado.**

—Lo que yo he visto, por el lugar donde se disputan las carreras, que el material, evidentemente, está gastado del uso, pero no está en malas condiciones ni mucho menos. Sí hay en la zona de lanzamiento de jabalina unos parches que hubieron de poner debido a que habían instalado las porterías del fútbol americano, dado que los anclajes eran en esa zona. Para los atletas que realizan los lanzamientos eso puede que vaya a ser un hándicap. Pero de cara a los Juegos, si eso significa un impedimento, se solucionará. Bien cambiando toda la zona de lanzamientos y si necesario fuera, toda la pista. De cara a una olimpiada, sí hay que hacer ese esfuerzo, y los catalanes en este sentido son personas lo bastante conscientes como para saber que hay que hacerlo.



DEPORTES AUTOCTONOS

Concluyó el Trofeo de Ferias

Terminó el Torneo de Ferias de deportes autóctonos en las modalidades de tanga y calva, organizado por la agrupación deportiva "San Frutos" y patrocinado por el Ayuntamiento de Segovia.

En la última jornada se disputaron en el Parque de la Dehesa unas emocionantes tiradas de tanga para la tercera edad (categoría mayores de 60 años) e infantiles, en las que se impusieron Pablo Alvaro y Jesús Costa. Acto seguido se realizó la entrega de premios.

RESULTADOS FINALES

Tanga

1. Julián Herrero y Alejandro Jimeno, 169 puntos
2. José de Lucas y Eutimio Sanz, 169
3. Jesús Bermejo y José L. Matarranz, 161
4. Eugenio López y Boni Arnanz, 151

5. Ignacio Sanz y Florentino González, 150

Mayores de 60 años

1. Pablo Alvaro, 8 puntos
2. Santos Palomares, 6
3. Tomás Benito, 5
4. Julián Rubio, 5
5. Mariano García, 4

Infantiles 10-14 años

1. Jesús Costa, 7 puntos
2. Santiago de Lucas, 5
3. José L. Otero, 4
4. Víctor Palomo, 4
5. Nuria Jimeno, 4

Calva

1. Julián Herrero, José L. Matarranz y José L. Otero, 106 puntos
2. José de Lucas, Luis González y Mariano Manso, 92
3. Eugenio López, Jesús Gómez y Carlos de Pedro, 90
4. Isidro Cubo, Ignacio Sanz y Fernando Pérez, 89
5. Jesús González, Florentino González y Boni Arnanz, 79.

TENIS.— Torneo de Wimbledon

Arancha Sánchez cayó ante Mary Joe Fernández

Londres.— Arancha Sánchez Vicario levantó dos bolas de partido pero no pudo impedir que la estadounidense Mary Joe Fernández la derrotase en cuartos de final de Wimbledon, por 6-2 y 7-5, en una hora y 39 minutos, mientras que John McEnroe (USA, 16) cayó en octavos ante Stefan Edberg (SUE, 1), por 7-6 (7-4), 6-1 y 6-4.

Arancha vio así roto el sueño de clasificarse para las semifinales de este torneo en el que únicamente otra española pasó de los cuartos de final. Aquella fue Lili Alvarez, que disputó tres finales consecutivas, en 1926-27-28, aunque tampoco pudo ganar el título.

Contra Mary Joe, Arancha volvió a exhibir los mismos problemas que ante la australiana Anne Minter en octavos. A la española le faltó decisión, falló demasiado, sobre todo en los puntos importantes, como reconoció después, y en algunos momentos le faltaron las fuerzas.

En la primera manga, Mary Joe rompió el servicio de la española dos veces, en el sexto y en el octavo juego. Arancha propició la bola de set con una doble falta y cedió el parcial por 6-2 en 35 minutos.

En la segunda, Mary Joe continuó cambiando el ritmo de sus golpes y moviendo de lado a lado a la española, que no encontraba la forma de romper el esquema de juego de la americana y aunque intentaba la dejada, este golpe no le salía. En el noveno juego, con 5-3 y servicio para Mary Joe, Arancha vivió un auténtico calvario. La americana dispuso de dos bolas de partido, pero no supo rematarlas. Luego Arancha tuvo cinco ventajas y las desaprovechó con fallos infantiles. La jugadora española logró romper el servicio de su rival (5-4) y en el siguiente juego se mostró muy valiente para igualar a cinco. Hubo un momento en el que su colocación en la pista mejoró, pero en el duodécimo, Mary Joe volvió a la carga, presionó y se puso 0-40. Arancha envió una bola a la cinta y esta no pasó, y ahí se acabó el partido.—Efe.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

JUEGOS DEL MEDITERRANEO

Eva Rueda logró cuatro medallas de oro en la final por aparatos

Atenas.— La gimnasia española sumó siete nuevos metales en la jornada de clausura de la competición, jornada que monopolizó, en mujeres, Eva Rueda, quien se tomó cumplida revancha de su decepcionante séptimo puesto en el concurso individual y se colgó las cuatro medallas de oro en liza en la final por aparatos, mientras que Rodríguez de Sadia se adjudicó el oro en barra fija.

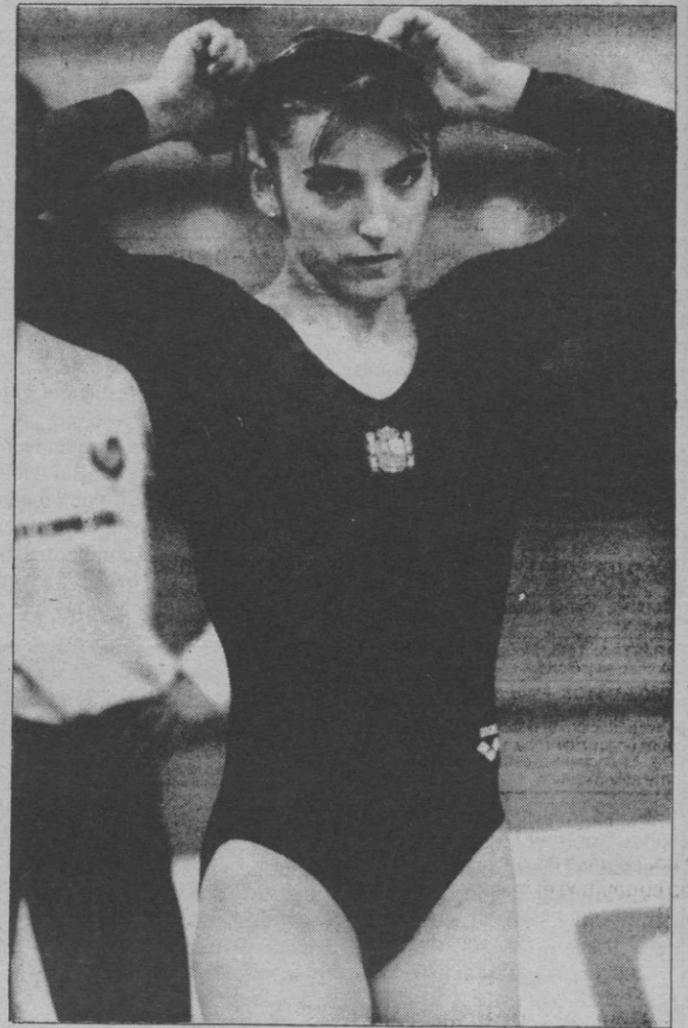
Eva Rueda ganó sus cuatro ejercicios con gran autoridad y sin ser apenas inquietada por sus rivales. En salto, la primera prueba, puso décimas de por medio en el primer intento y confirmó en el segundo su triunfo, por delante de la francesa Karine Boucher y de la también española Silvia Martínez, bronce. El primer metal proporcionó a Rueda la confianza necesaria para afrontar con tranquilidad el resto de pruebas, en las que exhibió una clara superioridad técnica y física sobre las demás participantes.

En asimétricas se quedó a 38 centésimas del 10 y antecedió en el podio a Alicia Fernández, plata, y en la barra fija, pese a que su morfología no da la impresión de que sea la idónea para el aparato, hizo 9.937, prácticamente medio punto más que las dos medallistas de plata, Marina Kourakou y Karine Mermet.

Eva Rueda puso el colofón a su concurso en el suelo, aunque la decisión de los jueces de premiar su ejercicio con un 9.950 fue muy discutida por el público, ya que la griega Nikoleta Antoniadu había puesto el listón en 9.937. En todo caso, sirvió para completar una jornada pletórica en la que saldó la cuenta del día anterior.

HIPICA: ROSARIO CABANAS LOGRO LA PLATA

La española Rosario Cabanas,



Eva Rueda venció en los cuatro aparatos en los que participó

con el caballo "Cometa", consiguió la medalla de plata en el Gran Premio individual de hípica, que registró la victoria del francés Xavier Leredde, que montaba a "Pillon Rouge".

El jinete francés fue el único que terminó su actuación sin fallos, igual que Cabanas y el italiano Giorgio Nuti, por lo que los tres hubieron de jugarse el oro en un barrage de desempate.

NATAACION: SILVIA PARERA Y ELISENDA PEREZ, PLATA Y BRONCE EN 200 ESTILOS

Silvia Parera, una de las veteranas del equipo español de natación y Elisenda Pérez, la benjamina del grupo, consiguieron ayer la medalla de plata y bronce en la final de 200 estilos, respectivamente. Un día después de abandonar la piscina exhausta, con una contracción generalizada tras ganar, y con récord nacional incluido, la final de 400 estilos, Elisenda Pérez ganó el bronce en la prueba más corta de cuatro estilos.

Silvia Parera, plusmarquista española con 2:19.59, ascendió hasta el segundo puesto en la especialidad de braza y las españolas tuvieron que conformarse con escoltar en el podio a la francesa Celine Bonnet, vencedora con 2:19.35.

Antes de la actuación de Silvia y Elisenda, Claudia Franco y Carlos Ventosa lograron para España sendos bronce en 100 libre y 100 espalda, respectivamente, y poco después Ana Viñals consiguió idéntico trofeo en la prueba de fondo femenina, los 800 libre. El cuarteto formado por Nuria Castelló, Rocío Ruiz, Bárbara y Claudia Franco cerraron el capítulo de medallas para España con una de plata en el relevo 4x100 estilos.

BALONMANO: VICTORIA ANTE TUNEZ Y DERROTA CON FRANCIA

La selección masculina de balonmano logró imponerse a Túnez por 24-21 y consiguió la primera victoria en los Juegos, ya que había perdido con Francia e Italia. Por su parte, la femenina no pudo culminar con éxito el buen juego desplegado durante el primer tiempo ante Francia, y acabó perdiendo por 20-19.—Efe.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: El Athletic de Bilbao recibió el trofeo de la Supercopa correspondiente a la temporada 1983-1984, pese a que esta competición no llegó a disputarse al ganar el club bilbaíno la Liga y la Copa del Rey en aquella campaña, informaron fuentes del club bilbaíno.

Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, presentó ayer a Luis Enrique como nuevo jugador de la plantilla en el estadio "Santiago Bernabéu", tras pagar los 250 millones de pesetas que figuraban como cláusula de rescisión en el contrato del delantero con el Sporting de Gijón.

Los jugadores del Atlético de Madrid Abel, Juanito, Alfredo y Pizo Gómez, pasaron ayer por el quirófano de la clínica Mapfre para ser intervenidos de sus respectivos problemas físicos.

Bernard Tapie, presidente del Olímpico de Marsella, ha ofrecido

al Génova una cifra récord de 19,4 millones de dólares por el jugador checoslovaco Tomas Skuhravy, según asegura el periódico *Ceskoslovensky Sport*. La elevada suma supondría todo un récord en los traspasos futbolísticos.

BEISBOL: La selección española salvó la primera jornada de la X Copa Intercontinental, que la enfrentó a la floja selección de la Unión Soviética a la que, no sin apuros, venció por 9-1.

CICLISMO: El director técnico de Seur, Maximino Pérez, y el responsable deportivo del equipo Seguros Amaya, Javier Mínguez, llegaron a un acuerdo para que el corredor francés Ronan Pensec defiende los colores de este último conjunto en el Tour '91.

TENIS: Arancha Sánchez Vicario y Sergio Bruguera figuran al frente de la clasificación nacional hecha pública por la Federación Española de Tenis y que tiene validez hasta el próximo 31 de diciembre. Les siguen, respectivamente, Conchita Martínez y Emilio Sánchez.

El Rey y Felipe González viajarán juntos mañana a Marruecos

Rabat.—El portavoz oficial del Ministerio marroquí de Cooperación y Relaciones Exteriores anunció ayer que el Rey Juan Carlos de España y del presidente del Gobierno español, Felipe González, visitarán esta semana Marruecos, informó la agencia marroquí MAP.

Pese a que la agencia marroquí no precisaba el día de la visita, fuentes diplomáticas informaron a Efe en Madrid que el Rey y González viajarán por primera vez juntos el próximo jueves a la capital marroquí, para suscribir allí un acuerdo bilateral que pretende "sellar las excelentes relaciones" entre los dos países. El tratado recoge el deseo expreso de España y Marruecos de respetar la soberanía de los Estados, el principio de no intervención en los asuntos internos, el rechazo del uso de la fuerza y el arreglo pacífico de controversias, precisaron.

Responde así a lo acordado por ambos gobiernos el pasado mes de diciembre con ocasión de la reunión que celebraron en Rabat Felipe González y su homólogo marroquí, Azedín Laraki, en la primera cumbre bilateral.

El portavoz de Exteriores marroquí, por su parte, indicó que esta visita será beneficiosa para la estabilidad en la región.

Las examantes de Amedo y Domínguez se contradijeron continuamente en el careo de ayer

Madrid.—Inmaculada Gómez y María Angeles Balsategui, Blanca, ex amantes de José Amedo y Michel Domínguez, respectivamente, se contradijeron ayer en un careo celebrado en el juicio sobre la pertenencia a los GAL de los procesados, así como su participación en el atentado contra Juan Carlos García Goena. Mientras que Inmaculada Gómez sostuvo que los policías y ellas hablaban "abiertamente" de los GAL y comentaban su pertenencia a este grupo, Blanca aseguró que todo lo que sabe de los GAL lo conoce a través de Inmaculada.

Otra de las discrepancias se refiere a la bomba utilizada en el atentado contra García Goena sobre la que Inmaculada dijo que fue llevada a su casa por Amedo y Domínguez, que éste les explicó su funcionamiento y les dijeron que era para cometer el atentado, mientras que Blanca insistió que ella vio un objeto y que fue Inmaculada la que le aseguró que era una bomba.

El tercer punto discrepante entre ambas testigos se refería a la estancia de Amedo la víspera del atentado en el domicilio de Inmaculada. Esta afirmó que el subcomisario estuvo y que se fue por la mañana, lo que fue negado por Blanca.

La sala acordó la práctica de un careo entre ambas a la vista de las contradicciones que mantenían las testigos. Las ex amantes se sentaron frente al tribunal una al lado de

la otra y sostuvieron un diálogo violento y encrespado.

La primera parte del careo transcurrió de la siguiente forma: Inmaculada: "Blanca, ¿que no son del GAL?. ¿Que no lo has oído conmigo?"

Blanca: "No lo he oído contigo, Inma".

I.: "¿No lo has oído conmigo?. Años hemos estado hablando de eso y hace una semana también. Y me lo has contado y hemos estado los cuatro".

B.: "Inma eso es mentira. Yo tengo conocimiento que son del GAL por ti. Tú me lo has contado. Tú me has calentado la cabeza".

I.: "¿Yo te he calentado la cabeza?"

B.: "Tú me has calentado la cabeza de mala manera a raíz de que Pepe a ti te dejó, Inma. Y has montado esta tangana por eso y reconócelo y sé honesta, no te dé ninguna vergüenza. Tú lo sabes, no sé por qué lo sabes, pero yo lo sé por ti. Yo no tengo ninguna prueba para afirmar que Pepe y Michel son de los GAL. No tengo ninguna prueba".

I.: "Tuviste conocimiento al principio cuando yo te les presenté. Todo lo que hemos hablado con ellos es del GAL"....

Preguntadas por el abogado de la acción popular, Fernando Salas, si Blanca vio que Domínguez tenía en su poder el sello de los GAL, las testigos continuaron:

I.: "Tú me lo has contado a mí".

B.: "¿Yo te he contado a ti eso?"

Tu has perdido la cabeza Inmaculada.

I.: "Tú me lo has contado a mí y a Txema Montero delante mía".

B.: "Tú has perdido la cabeza".

I.: "Tú no la has tenido nunca por desgracia".

B.: "Tú venganza no sé dónde te va a llevar".

GARCIA GOENA

Por lo que el presidente tuvo que cortar de nuevo el careo. La segunda parte del careo sobre la bomba de García Goena transcurrió así:

I.: "¿Es mentira también?"

B.: "Sí".

I.: "Te dije allí hay una bomba que me lo ha dicho Amedo".

B.: "Tu saliste riéndote para empezar. Disfrutando de lo que estabas viendo. Me asustaste con que había allí un explosivo. Sí, Inma riéndote. Te hacía gracia aquello, al parecer. Tú has empezado a cambiar de opinión..."

El presidente del tribunal intervino en ese momento diciendo: "Por favor hagan ustedes el favor de callarse" y advirtiendo a las testigos que no se hicieran reproches ni amenazas y que se centraran en el objeto del careo.

B.: "Yo no puedo asegurar que eso fuera una bomba".

I.: "¿No nos explicaron cómo funcionaba?. Por favor. El otro día me lo has explicado en el coche. Me lo has explicado 2.000 o 4.000 veces y me hablaste de la pinza. Por favor, Blanca".

B.: "No te vuelvas loca".

I.: "No estoy loca. Sabes que soy muy sensata".

Nuevamente el presidente interrumpió y concluyó el careo al no ponerse de acuerdo en el punto de discrepancia.

Blanca declaró por la tarde ante el tribunal luciendo un elegante vestido negro y no recordó muchas de las preguntas que se le formularon, aunque insistió en que los policías "jamás me dijeron que fueran de los GAL" ni que les hablara de personas vinculadas a este grupo terrorista. Blanca ratificó en todo momento que al margen de las múltiples y diferentes declaraciones ante el juez Baltasar Garzón, lo único que ratificaba era lo que declaraba ayer y recordó que cuando Amedo dejó a Inmaculada "se montó toda esta historia" y me dijo que "tenía que vengarse de Amedo sea como sea".

Por la mañana declaró Inmaculada Gómez, una mujer rubia de unos cuarenta años, que acudió al interrogatorio vestida con una camisa blanca estampada, pantalón azul liso y bolso gris plateado, y que contestó a todas las preguntas que le formularon de forma detallada, aunque con algunos nervios iniciales que pudo contener. Tras reconocer que estuvo muy enamorada de Amedo, dijo que en algún momento sintió odio y rencor hacia él, aunque ahora ya no sentía nada. Aseguró que si denunciaba a Amedo era porque la muerte de García Goena "fue horrorosa".

El zodiaco

Ptas.,

LUNES

lotería nacional
La Lotería



aries



Caso Juan Guerra

El juez Márquez estudia remitir a Villajoyosa parte de las diligencias

Sevilla.—El juez Angel Márquez, que instruye el "caso Juan Guerra", dijo ayer que está estudiando la posibilidad de remitir al Juzgado de Villajoyosa (Alicante) las diligencias sobre la construcción de unos inmuebles en la localidad de Alfaz del Pi, por los que Juan Guerra cobró comisiones según declaró un testigo.

El asesor fiscal valenciano, José Iborra, declaró el lunes ante Márquez que, según le dijo el empresario Adolfo de Bernardo, Juan Guerra cobró el 30 por ciento de los beneficios de la construcción de más de 700 inmuebles en Alfaz del Pi.

Iborra, que ratificó ayer sus declaraciones ante Márquez, reiteró a los periodistas que De Bernardo, constructor amigo de Juan Guerra al que visitó en más de medio centenar de ocasiones en su despacho de la Delegación del Gobierno en Andalucía, le dijo que las comisiones eran para "la familia de Sevilla". Aunque no quiso especificar a quien se refiere el término "familia de Sevilla", negó que haya implicado al PSOE en el cobro de las comisiones.

Tras la declaración de Iborra, el juez Márquez dijo a los periodistas que está estudiando el traslado de las diligencias a Villajoyosa porque no hay indicios de que se haya cometido delito en Sevilla.—Efe

Apuñalan a un rumano en Madrid

Madrid.— Un súbdito rumano resultó anoche herido a consecuencia de una puñalada que le propinó en el abdomen un individuo. Los hechos ocurrieron en el interior de una cafetería situada en la plaza del Angel, en el distrito madrileño de Retiro, de la que los dos hombres eran clientes habituales, informó la Jefatura Superior de Policía. La víctima es Dan Nahor, quien tras la agresión tuvo que ser trasladado al hospital Gregorio Marañón.

El agresor, cuyas señas de identidad se desconocen, se dio a la fuga tras el suceso.

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva del sábado fue la siguiente: 3 - 4 - 18 - 27 - 44 y 46. Número complementario: 2. Reintegro: 2.

Por lo que respecta a la Bono-loto, las combinaciones premiadas esta semana, son éstas:

Domingo: 5 - 28 - 38 - 39 - 43 y 44. Número complementario:

8. Reintegro: 5.

Lunes: 5 - 15 - 17 - 22 - 32 y 34. Número complementario: 8 (ocho).

MARTES: 5-8-11-25-42-43. Número complementario: 13.

Miércoles: 1 - 9 - 22 - 24 - 41 y 47. Número complementario: 49.

Ingresan en prisión cuatro personas acusadas de pertenecer a una red de adulteración de insecticidas para uso agrícola

Murcia.— Cuatro personas, tres de Murcia y una natural de Sevilla, han ingresado en prisión con carácter incondicional por orden del juez de la localidad de Totana (Murcia), Marcos de Alba, por su presunta pertenencia a una red nacional de adulteración y venta ilegal de insecticidas para uso agrícola.

La Guardia Civil inició su investigación sobre la red --que había robado en establecimientos fitosanitarios de varias provin-

cias--, tras las denuncias de los dueños de los establecimientos de donde habían sustraído diversas substancias y a raíz de la aparición de falsos envases del insecticida "Vertimec" --que se vendía a 20.000 pesetas la unidad--, del que se han incautado 2.000 envases además de 1.100 cajas de embalar, cartones y etiquetas.

Los cuatro encarcelados han sido acusados de una presunta estafa de cientos de millones de pesetas a agricultores de distintas zonas; de hecho, la investigación

continúa en Castellón, La Rioja, Alicante y Almería, y de haber practicado robos en más de 20 almacenes y participado en delitos de receptación y falsificación.

No se descarta que exista también un delito contra la salud pública, porque estos insecticidas han podido causar enormes daños en los frutales y hortalizas, cuyos productos consumen miles de personas, por lo que se han enviado muestras a EE.UU. para su análisis.

Suspendida la búsqueda de un turista que cayó al mar

Málaga.—Las tareas de búsqueda de la persona que cayó al mar cuando viajaba en un barco de la compañía Trasmediterránea que cubría el trayecto Málaga-Melilla han sido suspendidas, según informó hoy a Efe un portavoz del Centro de Apoyo y Salvamento de la Armada.

La persona desaparecida el domingo por la noche al caer al agua, y a la que se presupone nacionalidad marroquí, no ha podido ser identificada hasta el momento, según confirmó la misma fuente.

PREMIOS "C" DE TURISMO CASTILLA LEON 1990: TORO ■ OLMEDO ▲ AREVALO • ASTORGA

P R E M I O S



TUS FIESTAS SON UNICAS

Coplas, bailes. Dulzainas y tamboriles. Farolillos y guirnaldas. Alegría para todos. Vecinos y visitantes.

En torno a una buena mesa. Regada con ricos caldos.

Para celebrar la Santa. O el Patrón. Fiestas únicas y diferentes.

Que mantienen la tradición de siglos. Y merece la pena conservar.

Para ganar un premio. Los "Premios C" de Turismo

de la Junta de Castilla y León. Por embellecer vuestro pueblo y conservar vuestras fiestas. Porque son únicas.



CASTILLA Y LEÓN
descubre todo su color



▲ CASTROJERIZ ■ SAIDANA • EL ESPINAR ▲ MEDINACELI • SAN MARTIN DEL CASTAÑAR

PEUGEOT 309

Sienta la satisfacción de conducir un gran coche desde **1.370.000** ptas.*

EXCEPTO
10% DE ENTRADA
**NO PAGUE NADA
HASTA OCTUBRE '91**
TAE: A 48 MESES, 18,40%.
OFERTA VALIDA PARA
FINANCIACION A 12, 24,
36 O 48 MESES



Ahora puede disfrutar la sensación de conducir un Peugeot 309 desde tan sólo 1.370.000 Ptas. Elija su versión entre una gama que le ofrece, durante este mes, ventajas equivalentes de compra en todas las versiones, gasolina o diesel. Pruébalo ahora. Seguro que se lo queda.

EUROCOM
ADVERTISING

* PVP Peugeot 309 Premium (1.3), Oferta Promocional, IVA y Transporte incluidos.
Oferta válida durante este mes, para vehículos en stock.

PEUGEOT 309
ES OTRA HISTORIA



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados 

El Ejército federal no concede tregua alguna a las milicias eslovenas

Belgrado.—El Ejército federal de Yugoslavia se dispuso ayer martes a librar una "guerra" de consecuencias imprevisibles con las tropas secesionistas de Eslovenia, cuyas autoridades propusieron a última hora un alto el fuego que el Estado Mayor federal, teóricamente bajo el mando de la Presidencia colectiva, no parece dispuesto a aceptar.

El ministro esloveno de Información, Jelko Kacin, anunció ayer que las autoridades de esa república han ofrecido unilateralmente un alto el fuego que incluye el fin inmediato de las hostilidades y la retirada de los carros de combates a los cuarteles.

Por el momento se desconoce si el Ejército federal aceptará esta propuesta de Eslovenia, formulada a instancias del jefe del Estado, el croata Stipe Mesic, que viajó por la tarde a Ljubljana para entrevistarse con las autoridades eslovenas, para poner fin a los cruentos enfrentamientos que sacudieron ayer a esta república secesionista, con un saldo provisional de al menos diez muertos.

La propuesta eslovena incluye además la atención a los heridos y el entierro de los muertos producidos en los enfrentamientos entre el Ejército federal y las Fuerzas de Defensa Territorial de Eslovenia.

SIN TREGUA

El comandante de las Fuerzas de Defensa Territorial de Eslovenia comunicó esta propuesta al nuevo general en jefe del Ejército federal, responsable del quinto distrito, el serbio Zivota Avramovic, que anoche aún no había respondido. Sí lo ha hecho su superior, el jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas federales, general Blagoje Adsic, que aseguró en declaraciones a familiares de los soldados del Ejército que "no es posible una tregua" con los eslovenos, informó la agencia oficial "Tanjug". En un mensaje previo difundido por radio, el general Adsic señaló que el Ejército reducirá a las fuerzas secesionistas de Eslovenia que se niegan a aceptar el alto el fuego. "Se han dado traiciones. Oficiales eslovenos se han entregado con unidades enteras a los separatistas", reconoció por otra parte el jefe militar.

GUERRA

Croacia, la otra república secesionista, ha ofrecido asilo a todos los desertores que lo deseen, por lo que las Fuerzas Armadas yugoslavas se pueden convertir, casi en su totalidad, en un Ejército serbio, sin eslovenos ni croatas.

Adsic, considerado el "halcón serbio" del Estado Mayor, calificó de "guerra" los enfrentamientos en Eslovenia y advirtió que no hay conflicto bélico sin víctimas. Además, criticó a las autoridades civi-



El cuerpo de un soldado yugoslavo yace junto a material utilizado ayer en los sangrientos enfrentamientos entre el Ejército federal y las milicias eslovenas.

les federales por su forma de conducir esta crisis.

Según informaciones oficiales, las hostilidades comenzaron a primera hora del día, cuando una unidad de carros de combate del Ejército federal, que había sido cercada por las fuerzas eslovenas en el bosque de Krakovski cercano a la frontera con Croacia, intentó abrirse paso para regresar a sus cuarteles.

"Tanjug" afirmó que una columna de blindados de refuerzo fue enviada para ayudar a la unidad atacada, pero, según testigos, se topó con una barricada colocada en la carretera y fue asaltada por las tropas eslovenas.

Según un comunicado del comando militar del distrito número cinco, del que depende Eslovenia, una columna del Ejército yugoslavo fue atacada por las fuerzas eslovenas en la región de Trebnje (al sur de esa república), cuando intentaba volver a sus cuarteles, en cumplimiento del acuerdo adoptado entre la Comunidad Europea (CE) y las autoridades yugoslavas.

Al menos diez soldados federales resultaron heridos y otros trece heridos como consecuencia de los choques armados, pero se desconoce por el momento el número de bajas en las fuerzas eslovenas.

Tropas federales atacaron por tierra y aire diversos objetivos eslovenos, entre ellos emisoras de radio y televisión en Ljubljana, en la que se hicieron sonar en dos ocasiones las alarmas aéreas ante el temor de bombardeos.

Los aviones de combate federales realizaron pasadas a baja altura sobre la capital eslovena e incluso rompieron la barrera del sonido causando el pánico de la población.

Algunas bombas cayeron sobre el castillo de la ciudad, donde se

encuentran las instalaciones de una estación de radio, y se aseguró que había "muchos muertos y heridos".

La central nuclear de Krsko, situada en Eslovenia, fue puesta fuera de servicio, ante el peligro que supone la cercanía de los enfrentamientos armados, y las autoridades de aviación civil en Belgrado ordenaron el cierre del aeropuerto de Zagreb, capital de Croacia.

En la vecina Croacia, aliada de Eslovenia en sus intentos independentistas, grupos de ciudadanos de Zagreb, intentaron impedir la salida de los carros de combate del cuartel "Mariscal Tito", produciéndose al menos un muerto.

Una persona lanzó una botella de líquido inflamable al paso de los carros de combate, que fueron apedreados hasta que llegaron al Puente de la Juventud, donde tuvieron que detenerse ante los camiones y cisternas colocados allí por la población.

A 550 kilómetros de Eslovenia,

en Belgrado, capital federal y de la centralista república de Serbia, un grupo de madres tomó la Asamblea Federal y condenó a quienes mandan a sus hijos a luchar a Eslovenia.

El Pinatubo sigue sembrando la muerte en Filipinas

Manila.—Al menos 32 personas perecieron sepultadas el pasado domingo por un alud de barro y rocas provocado por lluvias torrenciales en la zona del volcán Pinatubo, en la provincia filipina de Zambales, informaron hoy, miércoles, medios periodísticos de Manila.

A consecuencia de los fuertes aguaceros registrados el pasado fin de semana, unas seis aldeas quedaron anegadas por riadas con residuos volcánicos, tras el desbordamiento del cauce de un río en las cercanías del monte Pinatubo.

Las autoridades consideran la posibilidad de volar con explosi-

Gorbachov considera positivo la creación del partido demócrata

Moscú.—El presidente soviético, Mijaíl Gorbachov, considera positivo el llamamiento de nueve reformistas del Partido Comunista Soviético (PCUS) e independientes para la creación de un movimiento de oposición en los próximos meses, dijo ayer, martes, el portavoz del Kremlin, Vitali Ignatenko.

Ignatenko subrayó que el presidente "ve con simpatía" la decisión de los firmantes, entre los que se encuentra su principal asesor, Alexander Yakovlev, y el ex ministro de Asuntos Exteriores Eduard Shevardnadze.

Si el movimiento contribuye a la "consolidación de la 'perestroika' y la democracia no podemos menos que darle la bienvenida", dijo el portavoz, quien añadió que, según el manifiesto difundido, "está claro que no busca la confrontación y no desempeña el papel de una facción en el PCUS".—Efe.

vos los diques causados por los materiales volcánicos en los cauces de los ríos y arroyos de la zona, con el fin de reducir el riesgo de desbordamientos e inundaciones en las áreas afectadas.

Desde el pasado 9 de junio, las explosiones volcánicas han causado la muerte a unas 320 personas y más de 200.000 han tenido que ser evacuadas, según los últimos datos de la Cruz Roja filipina y organismos oficiales.

Tras una moderada erupción hoy, miércoles, del cráter del volcán salieron nubes de ceniza que alcanzaron unos 12.000 metros de altura.

Francia

Mueren cuatro niños en el incendio de su casa

Cambrai (Francia).— Cuatro niños de la misma familia murieron hoy, miércoles, en el incendio de su casa, en la localidad de Caudry, cerca de Cambrai, norte francés), informaron los bomberos.

El siniestro, cuyas causas se ignoran hasta el momento, se declaró a las 07:55 hora local (05:55 GMT) en una pequeña vivienda, que quedó completamente destruida. Los bomberos, que buscan bajo los escombros una quinta persona, lograron sofocar el fuego unos tres cuartos de hora más tarde.

MUEREN DE HAMBRE TRAS FALLECER SU MADRE

Un sargento norteamericano, que había viajado a Atenas en una misión secreta, encontró a la vuelta en su casa de Gran Bretaña a su esposa muerta de un ataque cardíaco y también a sus dos hijos, que fallecieron de hambre.

Gregory Voelcker, técnico de mantenimiento de la Fuerza Aérea norteamericana de 24 años, regresó el domingo a su casa alquilada en Kirling, Cambridgeshire, centro de Inglaterra, donde encontró

muertos a su esposa Lorraine, de 27, y a sus hijos Galen y Laura, de dos años y 16 meses, respectivamente.

Al parecer, Lorraine, de nacionalidad británica, murió de un ataque cardíaco hace diez días y los niños fallecieron a su lado sin que los vecinos advirtieran lo que había sucedido en la vivienda.

Los vecinos comentaron que los Voelcker no eran conocidos en el lugar e incluso algunos no tenían conocimiento de que la vivienda estuviera ocupada.—Efe.

MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE
AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT

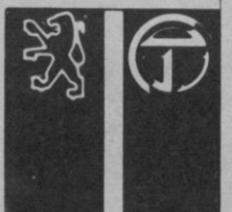
Avda. de S. Rafael, 42
40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

AGENTES OFICIALES

- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

PEUGEOT TALBOT



Con la detención de sus dos líderes

El Gobierno argelino asesta un duro golpe a la rebelión integrista

Madrid (Redacción central).—El Gobierno argelino ha asestado un duro golpe a la "rebelión" integrista encabezada por Abasi Madani, líder del Frente Islámico de Salvación (FIS), y Ali Benjach, el "número dos", con su detención y futuro enjuiciamiento. El arresto de Madani el pasado domingo, después de que el viernes amenazó desde la mezquita de Ben Badis, del barrio de Kuba, en Argel, con declarar el "yihad" o guerra santa contra el Gobierno si éste no suspendía el "estado de sitio", fue la medida

gubernamental para terminar con los disturbios.

Desde que el día 25 de mayo pasado el Frente Islámico de Salvación (FIS) proclamó una huelga general indefinida, los integristas han mantenido en jaque al presidente argelino, Chadli Benyedid.

Los disturbios, que ocasionaron más de 20 muertos y que alcanzaron su punto cálido el pasado 3 de junio, lograron el cese del primer ministro Mulud Hamruch, quien fue sustituido por Sid Ahmed Gzali.

Los integristas también pidieron que se suprimiera la Ley Electoral y de Circunscripciones, hecha a la medida del Frente de Liberación Nacional (FLN, en el poder) para que ganara los comicios, en detrimento del FIS, y ya se ha anunciado que el Parlamento va a revisar estas leyes.

Igualmente, demandaron elecciones legislativas y presidenciales anticipadas, y según las prome-

tas del poder, también se va a tener en cuenta.

Los integristas, amparados en la joven democracia argelina, que instauró el pluripartidismo hace más de dos años, fueron a partir de entonces legalizados como partido y en las elecciones municipales de junio de 1990 obtuvieron el 53 por ciento de los votos.

Abasi Madani, de 60 años, profesor de pedagogía, es un jeque que ha sabido aprovechar el descontento de miles de jóvenes arge-

linos sumidos en el desempleo y la desesperación, cansados del monopolio del poder del FLN, desde 1962.

Ali Benjach, de 37 años, es un joven profesor de matemáticas, formado en la Universidad de Túnez. Es un imán místico que pide de forma colérica el boicot al sistema argelino que no considera democrático ni musulmán, pues para él la democracia se fundamenta en la "Sharia" o Ley Islámica.—Efe

Argentina

El juez Baltasar Garzón pide la detención de la cuñada de Menem

Buenos Aires.—El juez español Baltasar Garzón reclamó ayer martes a la Justicia argentina que detenga de manera preventiva a la cuñada y secretaria de audiencias del presidente, Carlos Menem, y a dos ex funcionarios.

Mientras tanto, un tribunal bonaerense estudia la actuación de la jueza María Servini en esa causa, que investiga una red dedicada al "blanqueo" de "narcodólares" con ramificaciones en Argentina, España y Centroamérica.

El pasado 28 de junio, el juez español Baltasar Garzón reclamó a Servini que ordene la detención preventiva de Amira Yoma, cuñada y secretaria de audiencias de Menem, de su ex esposo, el sirio Ibrahim Al Ibrahim, y del ex secretario de Estado Mario Caserta. En lo que va de año, esta es la segunda petición del juez español, después de la enviada a Servini el 2 de febrero pasado y que fue rechazada por falta de "sustento legal" por la jueza bonaerense.

No te costará elegir.



Orion Ghia 1.6 ó 1.8 Diesel

- Motores 1.6 ó 1.8 Diesel.
- Potencia 90 CV ó 60 CV.
- Consumo 5,6 l ó 4,2 l a 90 Km/h.
- 4 puertas.
- Dirección asistida (sólo en motor gasolina).
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos.
- Columna de dirección ajustable.
- Soporte lumbar ajustable.
- Tapicería Ghia.



Escort Nomade 1.6 ó 1.8 Diesel

- Motores de 1.6 ó 1.8 Diesel.
- Potencia 90 CV ó 60 CV.
- Consumo 5,7 l ó 4,3 l a 90 Km/h.
- 5 puertas.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos.
- Columna de dirección ajustable.
- Soporte lumbar ajustable.
- Tapicería Ghia.



Escort Sport 1.6 Inyección

- Motor 1.6
- Potencia 108 CV.
- Consumo 6,0 l a 90 Km/h.
- 3 puertas.
- Suspensión deportiva.
- Neumáticos 185/60.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos.
- Alerón trasero.



Escort Ghia 1.6 ó 1.8 Diesel

- Motores de 1.6 ó 1.8 Diesel.
- Potencia 90 CV ó 60 CV.
- Consumo 5,6 l ó 4,2 l a 90 Km/h.
- 5 puertas.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos.
- Columna de dirección ajustable.
- Soporte lumbar ajustable.
- Tapicería Ghia.

Ahora todos por 1.797.000 Ptas.

Ahora, tener un Escort o un Orion es más seductor que nunca. Durante este mes puedes elegir entre estas siete versiones al mismo precio.

Además, Ford te ofrece importantes ventajas. De precio. O de equipamiento. Como por ejemplo, en el Orion CLX, Elevalunas Eléctricos y Cierre Centralizado, libres de coste.

Consulta en tu Concesionario. Y si eliges cualquier otro modelo Ford, también te esperan super-atractivas ofertas. Es una oportunidad que no tiene precio.

Nuevo Ford Escort desde 1.581.000* Ptas.
OFERTA VALIDA PARA UNIDADES EN STOCK
* Precio recomendado en Península y Baleares, IVA y transporte incluidos.
Ventas a Flotas, consulte en su Concesionario Oficial Ford.



**Nueva Gama
Escort y Orion**

China

116 muertos por graves inundaciones en la provincia de Anhui

Pekín.—Al menos 116 personas resultaron muertas, 900 heridas y cientos de miles de casas destruidas a consecuencia de las inundaciones registradas en mayo y junio pasados en la provincia china de Anhui, se informó hoy miércoles oficialmente en Pekín. Las inundaciones, que han provocado daños materiales que superan los 4.100 millones de yuanes (775 millones de dólares) se produjeron a consecuencia de las intensas lluvias caídas en Anhui (centro-este de China) entre los pasados días 18 de mayo y el 19 de junio. Según el Ministerio de Asuntos Civiles chino, 16 millones de habitantes de esa provincia han sufrido en distintas formas los efectos de las inundaciones provocadas por las crecidas de los ríos tras las lluvias.

También resultaron dañadas 2,8 millones de hectáreas de cultivos, de las cuales más de una décima parte perdieron las cosechas. Efe



**Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.**

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

EN LA MANGA, apartamento, 4 personas, a 20 m. playa. Teléfono 425609.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421844.

ALQUILO piso amueblado José Zorrilla. Teléfono 580728.

ALQUILO piso, urbanización Los Castillos. Teléfono 431206.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 493017 noches.

ALQUILO habitación. Teléfono 443041.

SE ALQUILA bar La Sabina, en Navafria. Teléfono 506029.

ALQUILO piso amueblado en Conde Sepúlveda. Teléfono 420712.

ALQUILO 2 casas julio y agosto. A 8 kms. de Santander. Costa a 100 m. playa. Teléfono 942/578162.

ALQUILO piso amueblado, en Benalmádena-Costa, 2.º de agosto y septiembre. Teléfono 424905.

ALQUILO piso céntrico, tres dormitorios. Teléfono 422179.

SE ALQUILA piso sin muebles. Teléfono 432285.

BENIDORM, 2 dormitorios, 150 m. playa, estrenar, 947/204198.

ALQUILO piso 4 dormitorios; garaje, dos baños, frente estación ferrocarril. Teléfono 420886.

COMPRAS

COMPRO casa, zona antigua de Segovia. Apartado 364.

COMPRO solar o casa para rehabilitar. Teléfono 421735.

ENSEÑANZA

CONTABILIDAD financiera, costes, matemáticas financieras, por licenciado en empresariales. Teléfonos 436970 y 420431.

MATEMATICAS, física, química, para EGB, BUP, COU, por profesora titulada. Teléfonos 436970 y 420431 (José Zorrilla).

CONVOCADAS seis plazas de auxiliar administrativo para el Excmo. Ayuntamiento de Segovia. B.O. Provincia de 29-5-91. Tenemos test y textos. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

SIDON

Empresa líder en la fabricación de frentes de armarios con puertas deslizantes

NECESITA

Distribuidores

En Capital y Provincias

Teléfonos (91) 885 15 78
430 59 02
FAX (91) 885 12 76

Sr. DUCE

ACADEMIA DE CONTABILIDAD: Empresariales, contabilidad financiera, costes, sociedades. Teléfono 436214.

APRUEBA en septiembre ya: EGB-BUP-COU-FP-Selectividad-Primeras Carreras (Empresariales, Económicas, Ingenierías, etc.). Profesionales. Grupos reducidos. Studio 21, Gascos, 9. Teléfono 434010.

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas, Inglés.

LOGOS. Graduado Social: Contabilidad, Economía.

LOGOS. José Zorrilla, 5, 1.º Teléfono 435613.

CLASES latín. Teléfono 435743.

PARTICULAR, inglés, todos niveles. Teléfono 437066.

RECUPERACIONES julio-agosto, de matemáticas, física, química, inglés, todos los niveles. Teléfono 433474.

ACADEMIA NOBEL. Cursillo verano-91. Ciencias, Letras, Idiomas, Taquimecanografía. comienzo, dos de julio. Independencia, 9. Teléfono 426915.

INGLES, todos los niveles. Teléfono 429799.

TRABAJO

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes cuidar niños-ayudar casa. Julio-agosto. Sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

DONUT PANRICO necesita autónomo con furgoneta para ruta de provincia. Teléfono 440723 (de 1,30 a 2,30).

NECESITO 3 camareros. Teléfono 437161.

SE NECESITA camarero, libres sábados tardes, domingos y festivos. Teléfono 421096.

NECESITO chico de mostrador. Bar El Paso. Teléfono 426016.

NECESITO aprendiz para bar. Teléfono 424396.

SE NECESITA mujer para limpieza, media jornada mañanas y aprendiz, menor 18 años. Cafetería Korppus. Teléfono 434788.

SE NECESITA asistenta por las mañanas. Teléfono 428241.

SE NECESITA chica o chico para limpieza cocina de restaurante, fines de semana. Teléfono 433649.

SE NECESITAN dos señoritas, buena presencia, para hostelería. Sueldo 150.000. Teléfono 471467.

¡QUIERE ganar dinero desde casa!, escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

TROQUELADOS ERESMA, S.A. Necesita operarios, hombres y mujeres para fábrica. Teléfono 490093.

BOLSA Universitaria necesita Srtas. estudiantes cuidar niños, ayudar casa, vacaciones verano sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

SE NECESITA dependiente de mostrador. El Oso Blanco (presentarse de 12 a 3).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 437537.

SE NECESITA aprendiz de camarero y pinche de cocina. Teléfono 430537.

GANADOS

VENDO partidas de terneros para cebaderos, pardos y charoles, especiales. 983-298171.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Telfs. 911/433161 - 441557 - 560244

SE VENDEN 150 ovejas raza castellana en Otero de Herreros. Teléfono 483103.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE CEDE tienda en calle comercial. Teléfono 441888.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Auplea. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

RANGE ROVER T.D., con 6 meses, modelo 91, garantía oficial, full equip. Teléfono 431300 (horas oficina).

CAMION con pluma Ycaro, furgoneta, y despacho de oficina completo. Teléfono 179619.

VENDO trailer Pegaso cabina TX con tarjeta nacional antigüedad 1 año. Teléfono 566358.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende 2 locales en Cuéllar de 93, 40 m².

TOVAR: Vende parcela Otero de Herreros, 1.400 m², proyecto, licencia.

TOVAR: Vende piso junto Conde Sepúlveda, planta 2.ª 6.500.000 pesetas.

TOVAR: Vende casa La Losa, 50 m², calefacción. 4.500.000.

TOVAR: Traspasa local junto calle Real, superficie 133 metros. Personal.

TOVAR: Vende últimas viviendas Edificio Castilla, pisos desde 8.800.000 ptas.

TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorado.

TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: Traspasa local 90 m., junto Fernández Ladreda; renta 20.000.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, zona Plaza Mayor. Precio: 9.000.000.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado; renta 11.000.

TOVAR: Alquila local junto José Zorrilla, 60 m², puertas carreteras.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR

MT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA

HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (rente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

LA LASTRILLA

1.ª FASE VENDIDA EN VENTA

2.ª FASE

- 170 m². Garaje.
- Vistas.
- Gran calidad

FACILIDADES

PROMOCION EXCLUSIVA

HABITAT: C/ JUAN BRAVO, 100 m² en dúplex. Diáfano. Muchas posibilidades.

HABITAT: C/ CARMEN. 83 m². 1 dormitorio. Seminuevo. Gastos mínimos.

HABITAT: SAN MARCOS. 63 m². 2 dormitorios. Muy luminoso. Vistas. Precio interesante.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 86 m². 1 dormitorio. Apartamento rehabilitado. Cocina amueblada. Garaje. Véalo.

HABITAT: SAN MARCOS. 60 m². 1 dormitorio. Precioso dúplex. Jardín.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDE Magnífica casa en San Marcos

- * 350 m. construcción.
- * 200 m. jardín.
- * Maravillosas vistas.
- * 5 dormitorios. 2 salones. Bodega.

OCASION UNICA

HABITAT: C/ SAN GABRIEL 76 m². 2 dormitorios. Inmejorable estado. Exterior. Garaje.

HABITAT: ONESIMO REDONDO. 80 m². 3 dormitorios. Planta cuarta. Todo exterior. Amplios dormitorios.

HABITAT: LA GRANJA. 100 m². 3 dormitorios. 2 baños. Excelente estado. Garaje. Ocasión.

HABITAT: VIA ROMA. 85 y 116 m². 1 y 2 dormitorios. Próxima entrega. Primera calidad. Garaje.

HABITAT: C/ LECHEROS. 70 m². 2 dormitorios. Planta segunda. Buen estado. 7.000.000 ptas.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT

LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina Telf. 430661.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO empacadora Jhon Deere, atador de cuerda, buen estado. Teléfono 594392.

SE VENDE mostrador congelador. Teléfono 435953.

VENDO o alquilo, 2 locales acondicionados, cualquier negocio, Nueva Segovia. Teléfono 420584

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO madera vieja, distintos tamaños. Teléfono 586346.

MAGNIFICO dúplex, a estrenar, 180 m², 5 dormitorios, cocina amueblada, roble, chimenea, garaje, trastero. C/ Madrona. Teléfono 426022.

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

LIQUIDO tienda objeto, regalo, cosas antiguas. Mitad precio, hasta 10 julio. Plaza San Esteban, 1. Teléfono 433538.

VENDO solar en La Lastrilla, fachada a la carretera, para vivienda con nave comercial. Teléfono 430748.

SE VENDE piso céntrico, calefacción central. Teléfono 428501.

LA GRANJA piso dos dormitorios, jardín, piscina, tenis. 10.750.000. Teléfono 91/3157881 y 471840, La Granja.

DESDE
940.000
PTS.



DMB&B

Desde este increíble precio puedes elegir este mes, entre las 17 versiones de la gama Fiat Uno.
Con 3 y 5 puertas. En gasolina y diesel. Una gama que incluye también
el Fiat Uno Turbodiesel, la perfecta conjunción de brillantes prestaciones y bajo consumo.
940.000 Pts., un precio irresistible que te acerca más a su ágil conducción,
a sus sorprendentes 118 CV (Uno Turbo). Para disfrutar de su diseño envolvente
y de su inteligente economía (desde 4,3 l. a los 100).
Gama Fiat Uno, desde 940.000 Pts. Pregunta en el Concesionario Fiat más cercano.
Y recuerda: también tienes la Serie Especial Uno Sound.
Con todo incluido, llave en mano, a un precio muy interesante.

Fiat Uno, desde 940.000 Pts., P.V.P., incluyendo I.V.A., transporte y descuento promocional.

FIAT PLUS SERVICE

FIAT
TECNOLOGIA LIDER

CON O SIN
PLOMO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La UNESCO creará un centro de enseñanza técnica y profesional

París.—La Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (UNESCO) va a crear un centro de Enseñanza Técnica y Profesional, informaron ayer, fuentes de dicha organización con sede en París.

Para ello, los expertos de la institución han acometido un estudio de viabilidad a la luz de los rápidos avances de la tecnología a nivel planetario.

El estudio se ha llevado a cabo

en base a una resolución de la Conferencia General de la UNESCO en 1989, que insistió en el papel de la enseñanza técnica y profesional como vínculo entre la educación y el mercado del empleo, así como del progreso social y económico.

Según estadísticas de la organización, la demanda en enseñanza técnica y profesional en el mundo progresa más rápidamente que en otras disciplinas del ciclo segun-

dario, y actualmente las matrículas equivalen al 25 por ciento del total de la enseñanza secundaria.

El número de matrículas se ha duplicado entre 1975 y 1986, según los datos de la UNESCO. —Efe.

Policías en bañador vigilarán las playas de Cádiz

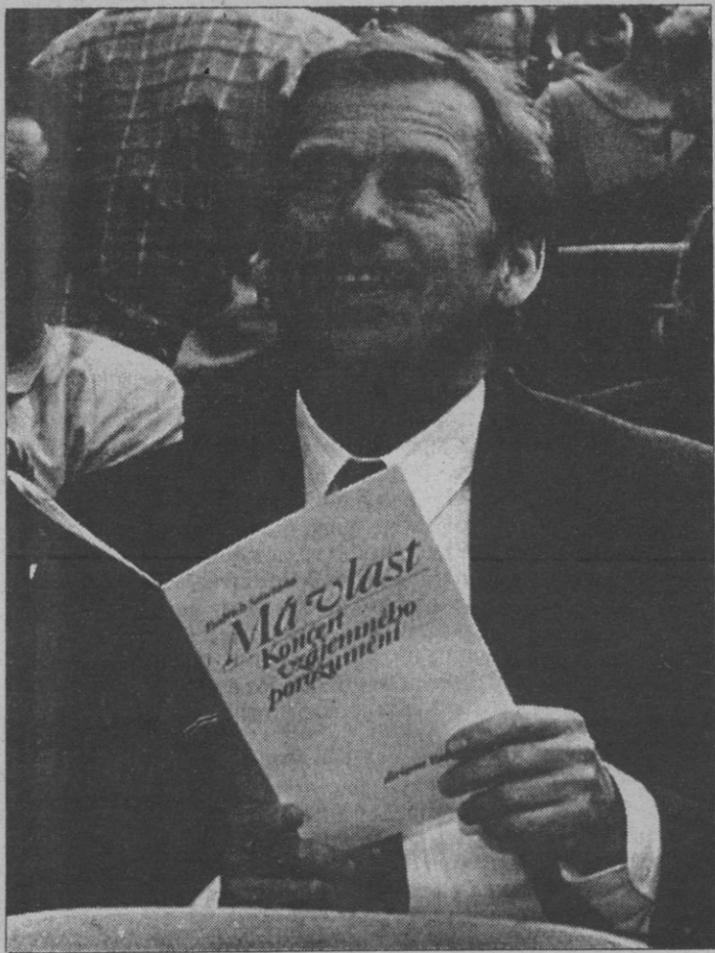
Cádiz.—Agentes de Policía en bañador y atuendo deportivo vigilarán las playas de la ciudad de Cádiz durante la temporada estival. Esta medida se incluye dentro del amplio dispositivo de seguridad que se aplica desde el pasado lunes en las zonas de litoral, en donde se registra una afluencia masiva de turistas y un consiguiente aumento de los índices delictivos.

Los policías en bañador irán, no obstante, "con todas sus herramientas de trabajo", según indicó José María Martínez Bercianos, jefe de la brigada de Seguridad Ciudadana de Cádiz, por lo que irán provistos de su correspondiente placa y arma reglamentaria.

A juicio de Martínez, "se trata de una iniciativa que, conforme a experiencias anteriores llevadas a cabo en Cádiz resulta muy eficaz. A veces, el uniforme espanta, sobre todo a los delincuentes. En definitiva lo que pretendemos es adecuar el atuendo de los funcionarios al entorno que les rodea para desarrollar una labor más certera".

Además de esta modalidad de vigilancia, el despliegue se completa con agentes de uniforme que tendrán asignadas, principalmente la misión de patrullaje por el paseo marítimo. Igualmente, funcionarios de paisano se situarán en puestos de privilegio para controlar el movimiento de posibles sospechosos.

El objetivo es prevenir y erradicar la comisión de delitos que se dan en la playa así como en el propio Paseo Marítimo y que en su mayor parte consisten en hurtos de las pertenencias de bañistas así como robos en interior de vehículos.



El presidente de Checoslovaquia, Vaclav Havel, puede participar en una película sobre el filósofo y escritor danés Soeren Kierkegaard, según la directora de cine Anne Wivel, encargada de realizar la cinta.

La cineasta dijo que Havel no sería un simple actor en el filme, sino que "se representaría a sí mismo como el hombre interesante que es y que ocupa un puesto poco corriente".

El proyecto de rodar una película sobre la vida de Kierkegaard (1813-1885), "pretende sacar al filósofo del siglo pasado para introducirlo en el nuestro", y cuenta con el apoyo de los ministerios daneses de Exteriores y de Cultura.

El dolor de cabeza, una enfermedad neurológica que se debe tomar muy en serio

El dolor de cabeza es un mal causado por un desorden cerebral que raramente es hereditario y que debe tomarse muy en serio porque no se trata de una dolencia sin importancia, según se ha señalado en el V Congreso sobre Dolor de Cabeza que se celebra durante estos días en Washington.

"Es una enfermedad neurológica que debe ser tratada", declaró a Efe el especialista norteamericano Ninan Mathew, presidente del mencionado Congreso, en el que participan más de 1.200 médicos e investigadores procedentes de una treintena de países, entre ellos España y varias naciones latinoamericanas, y en el que podrán intercambiar opiniones y presentar sus trabajos de investigación. "El objetivo de este Congreso es, también, comunicar el mensaje de que hay que dejar de considerar ese mal como algo que no es serio", destacó Mathew.

El dolor de cabeza es un mal causado por "unos cambios bioquímicos en el cerebro con transmisión del dolor, y es un nuevo reto para los científicos", que deben investigar e intentar determinar la mejor medicación para curarlo, comentó el especialista norteamericano.

Según el neurólogo español José María Láinez, del Hospital General de Valencia, que participa en el Congreso junto con otros médicos españoles, "en España, el problema está aún peor tratado". "Casi todo está por hacer en el tratamiento de ese mal. Se han iniciado algunas investigaciones pero el campo es todavía muy reducido", comentó al subrayar que hace falta tomar más conciencia del problema.—Efe.

NOMBRES propios

UN CANCER DE HIGADO ACABA CON LA VIDA DE LA ACTRIZ LEE REMICK



Un cáncer de hígado sesgó ayer martes la vida de Lee Remick, actriz norteamericana versátil que ofreció su talento a cine, televisión y escenarios teatrales, en comedia como en drama, para la cual ha bajado el telón sin llegar a cumplir 55 años.

Lee Remick, cuyos hermosos ojos azules, su boca sensual y una mezcla de inocencia juvenil y sexualidad enloquecieron a Hollywood, nació en Quincy (Massachusetts) el 14 de diciembre de 1936.

Su primera aparición como profesional ante el público americano fue en la comedia musical "Jenny Kissed Me", donde, además de sus dotes de bailarina, pudo lucir las de actriz llena de recursos y matices.

Conoció al productor y director de televisión William Colleran, con quien contrajo matrimonio en agosto de 1957. El matrimonio tuvo dos hijos: Katherine y Matthew.

Ese mismo año, el director Elia Kazan, que la vio en la pequeña pantalla, le ofreció el principal papel femenino en su

película "A Face In The Crowd", que constituyó un éxito y marcó el principio de su carrera cinematográfica.

Lee alternó siempre la pantalla grande con la chica. Para televisión protagonizó "Jennie: Lady Randolph Churchill", y un telefilme sobre Eleanor Roosevelt, "Eleanor In Her Own Words", por el que consiguió un premio "Emmy".

A principios de la década de 1970 contrajo segundas nupcias con el productor y director británico William Rory "Kip" Gowens, a quien había conocido en España durante el rodaje de "Hard Contract". Lee trasladó entonces su domicilio a Saint John's Woods, a las afueras de Londres.

En marzo de 1990 se le diagnosticó un cáncer en el National Institute of Health, de Maryland, pese a lo cual no dudó en aceptar dos nuevas series de televisión, en las que dio vida a la ex primera ministra británica Margaret Thatcher y a la madre de una princesa alemana en la época de Catalina la Grande de Rusia.

CARLOS Y DIANA PREOCUPADOS POR SU IMAGEN PUBLICA

El príncipe Carlos, heredero a la corona británica, y su esposa la princesa Diana, volvieron nuevamente a verse envueltos en una polémica de imagen, según revela la prensa popular británica.

Los amigos íntimos del príncipe Carlos manifestaron al columnista de sociedad del "Daily Mail", Nigel Dempster, el malestar del futuro monarca británico, por las informaciones aparecidas sobre la preferencia de quedarse en su residencia de Highgrove, a pasar el día junto a su esposa que cumplía 30 años. Según los confidentes del columnista, Carlos intentó convencer a su esposa de celebrar una fiesta de cumpleaños, pero Diana "dejó claro que no quería ningún tipo de celebración".

El columnista dice saber que el príncipe se encuentra

"molesto" con la imagen que proyecta de ser egoísta en cuanto a su vida familiar, mientras que la princesa Diana aparece siempre como la sufridora y la que debe hacer sacrificios, en este caso renunciar a celebrar su cumpleaños.

EL PRINCIPE HARRY, HERIDO EN EL COLEGIO

El príncipe Harry, de seis años, hijo menor del príncipe de Gales, resultó herido leve ayer al caer frente a su colegio, informó un portavoz del palacio de Buckingham, residencia real británica.

El hijo de Carlos de Gales, heredero al trono británico, se lesionó la rodilla, que fue necesario suturarla con dos puntos.